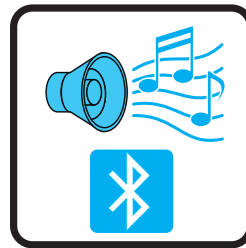
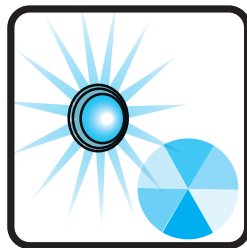
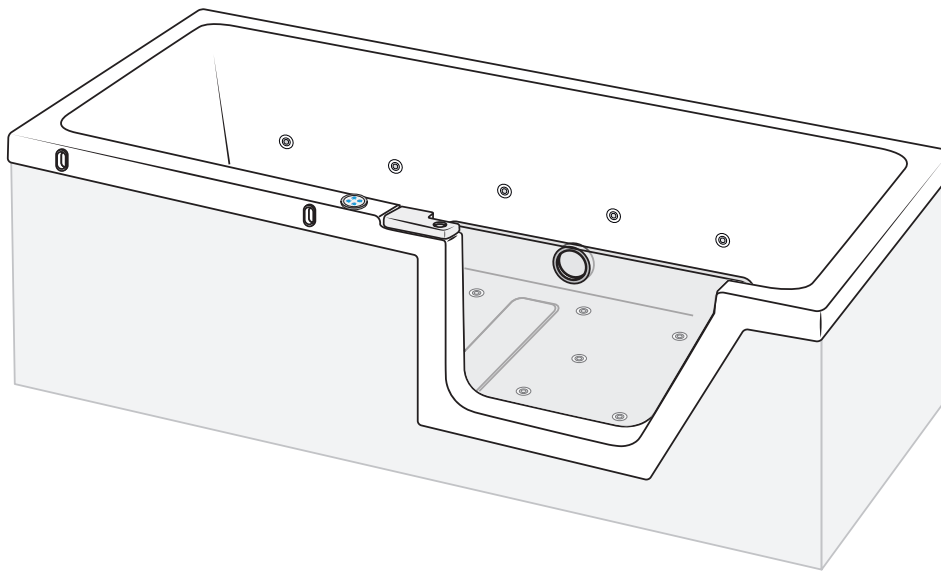


STEP-IN Sparkling + Music

Montageanleitung	Seite	2 - 11
Installation instructions	Page	12 - 21
Instruction de montage	Page	22 - 31
Istruzione di montaggio	Pagina	32 - 41



MONTAGEANLEITUNG FÜR DEN FACHHANDWERKER

MONTAGEANLEITUNG NACH ERFOLGTER MONTAGE
DEM KUNDEN ÜBERGEBEN

Inhalt

Wichtige Hinweise / Garantie / Haftung	Seite 3
Sanitärinstallation / Wasseranschluss	Seite 4
Elektroinstallation / Elektroanschlüsse	Seite 5
Probelauf	Seite 6
Wannenmontage	Seite 7
Silikonfugen	Seite 11

WICHTIGE HINWEISE

Vor dem Einbau:

- Vor Beginn der Montage diese Unterlage unbedingt sorgfältig und komplett durchlesen
- Bei sichtbaren Transportschäden: Produkt keinesfalls einbauen, Schaden bei Übernahme auf dem Lieferschein schriftlich festhalten!
- Verdeckte Schäden innerhalb von fünf Werktagen schriftlich bei Ihrem Lieferanten melden
- Für Schäden an bereits montierten Produkten wird keine Haftung übernommen
- Bei Schadensmeldung bitte Garantienummer angeben

- Wanne nicht am Rohrleitungssystem und Funktionsteilen heben (transportieren) oder stoßen
- Die Oberfläche der Wanne bei der Installation schützen, z.B. durch Abdecken mit Flies und Holzplatte

- Für den richtigen Gebrauch und die Pflege dieses Produkts bitte die Bedienungsanleitung befolgen
- Bei Änderung des Eigentumsverhältnisses ist diese Unterlage an den neuen Eigner weiterzugeben

Garantie:

- Die Garantie deckt Fabrikations- und Materialfehler

Davon ausgenommen sind:

- Transportschäden, Bestellfehler, Schäden durch Montage, Bedienungs- und Pflegefehler, Schäden durch die Verwendung von Kosmetika, färbenden Flüssigkeiten und Lebensmitteln, Farbabweichungen, Verschleißteile (z.B. Dichtungen).
- Die Gewährleistung im Schadensfall wird nur dann übernommen, wenn die Montage (Sanitär und Elektro) von zugelassenen Fachfirmen durchgeführt wurde.
- Aus- und Einbaukosten, auch von Dritten, werden nur bei vorheriger, schriftlicher Vereinbarung anerkannt.
- Veränderungen im Aufbau bzw. Nichtbeachtung der Montage- und Bedienungsanleitung führen zur Löschung der Gewährleistung
- Reparaturen am Motor und an der Steuerung dürfen nur durch den DUSCHOLUX-Kundendienst oder einer von DUSCHOLUX bevollmächtigten Firma (Person) ausgeführt werden

Duscholux haftet nicht:

Für Schäden,

- die auf unsachgemäße Installation zurückzuführen sind
- durch unsachgemäße Verwendung
- durch unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Reparaturen
- aufgrund eines fehlenden Netztrennschalters
- die durch die Verwendung nicht geeigneter bzw. falscher Anwendung von Reinigungs- oder Desinfektionsmitteln entstehen

SANITÄRINSTALLATION

Ausstattung:

- Die Step-in Sparkling + Music ist anschlussfertig vorbereitet
- Alle Modelle sind mit einem Gestell inkl. Wannenfüßen sowie einer Ab- und Überlaufgarnitur versehen.
- Alle Wannen werden werkseitig vor Auslieferung einer Funktions- und Dichtigkeitsprüfung unterzogen.

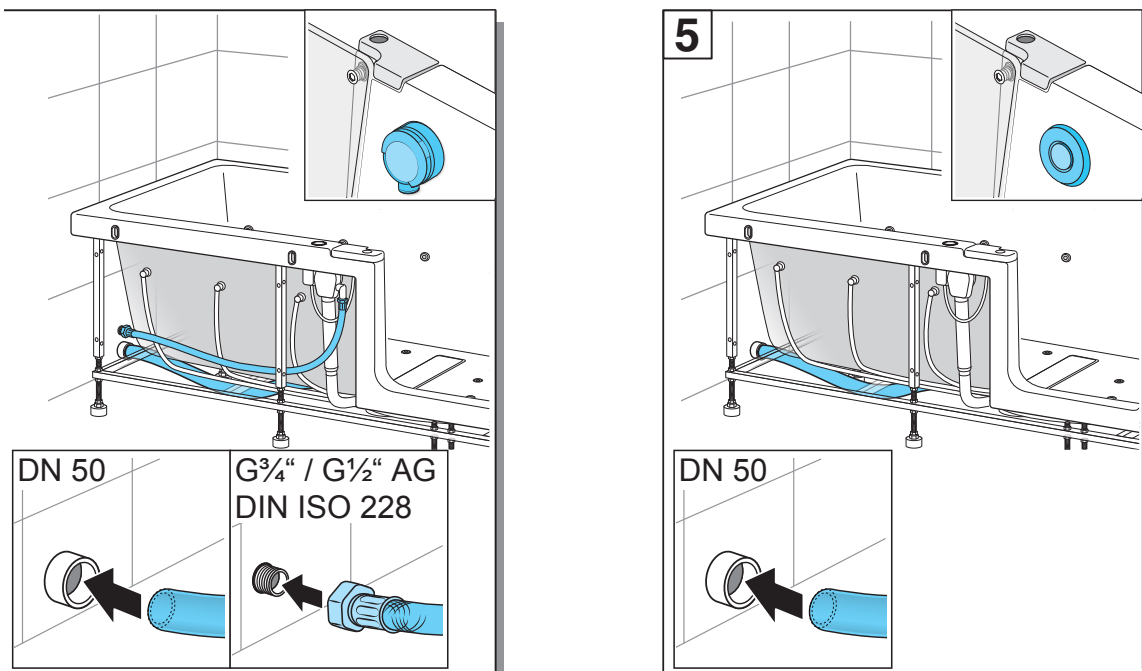
Vorbereitung Montage:

- Raum unterhalb der Wanne gründlich reinigen, um zu verhindern, dass das Gebläse Schmutzteile anzieht.
- Wanne nur auf feuchtraumgeeigneten Untergründen (Boden verfliesst bzw. versiegelt) montieren
- Schallschutz: Achten Sie beim Einbau auf die DIN 4109 bzw. die SIA 181 (Schallschutz im Hochbau)

Montage:

- Zur Einnivellierung lässt sich die Step-in Sparkling + Music in der Höhe verstellen
- Alle offenen Fugen nach Beendigung der Arbeiten mit Sanitär-Silikon schließen

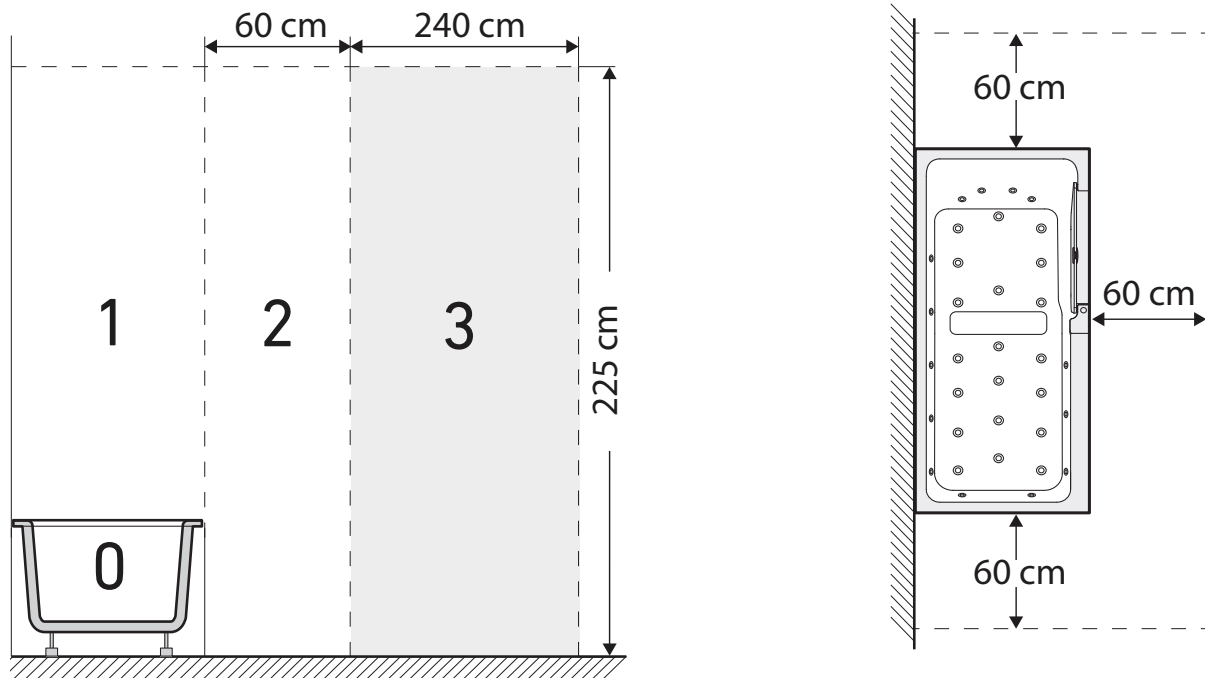
Wasseranschluss:



- Ist eine Ab- und Überlaufgarnitur mit integriertem Wanneneinlauf installiert, müssen die Angaben des Herstellers beachtet werden.
- Der wasserseitige Anschluss muss von einem konzessionierten Sanitärinstallateur ausgeführt werden. Die Installation muss gemäß DIN EN 1717 (Rohrunterbrecher) erfolgen. Alle weiteren länderspezifischen Bedingungen sind einzuhalten.

ELEKTROINSTALLATION:

SCHUTZBEREICHE NACH DIN VDE 0100-701



Elektroinstallation:

- Die Anschlussverdrahtung einschl. des Potentialausgleichs (Potentialausgleichschiene ist am Gestell befestigt) des Whirlpools muss gemäß den örtlichen EVU Bestimmungen und unter Beachtung der DIN VDE 0100-701 von einem konzessionierten Elektrofachmann ausgeführt werden
- Die Schutzbereiche müssen genau eingehalten werden
- Teile der Einrichtung, die unter Spannung stehende Teile enthalten – ausgenommen Teile mit Schutzkleinspannung bis 12V – müssen für Personen, die das Bad benutzen, unzugänglich sein.
- Der Anschluss ist nur außerhalb der Schutzbereiche 0 – 2 im Bereich 3 zulässig

Elektroanschlüsse:

- Achtung: Sämtliche Montage- und Demontearbeiten an der Step-in Sparkling + Music nur im spannungslosen und staubfreien Zustand vornehmen!
- Das komplette System muss über eine Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsdifferenzstrom nicht größer als 30 mA angeschlossen werden
- Das komplette System muss zusätzlich über einen allpoligen Netztrennschalter (gemäß der Überwachungskategorie III), der volle Trennung aufweist, und über festverlegte Leitungen dauerhaft an das Netz angeschlossen werden und ist mit 16A abzusichern.
- Zuleitung Verbindung Schalttafel Wanne: F3Gx1,5 (NYMHY 3 x 1,5 mm² alt)
- Die Step-in Sparkling + Music muss bei Nichtbenutzung oder im Servicefall abgeschaltet werden

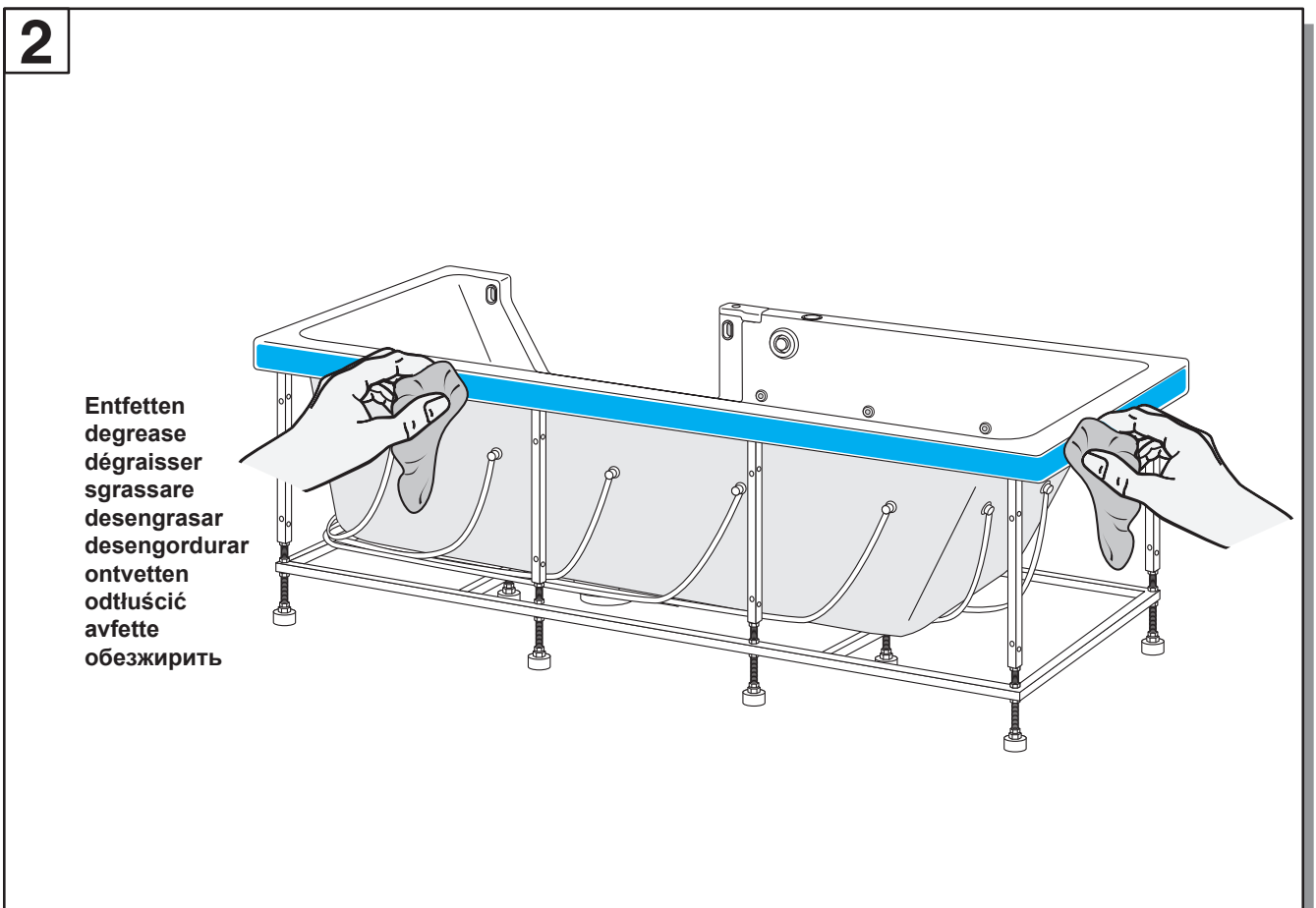
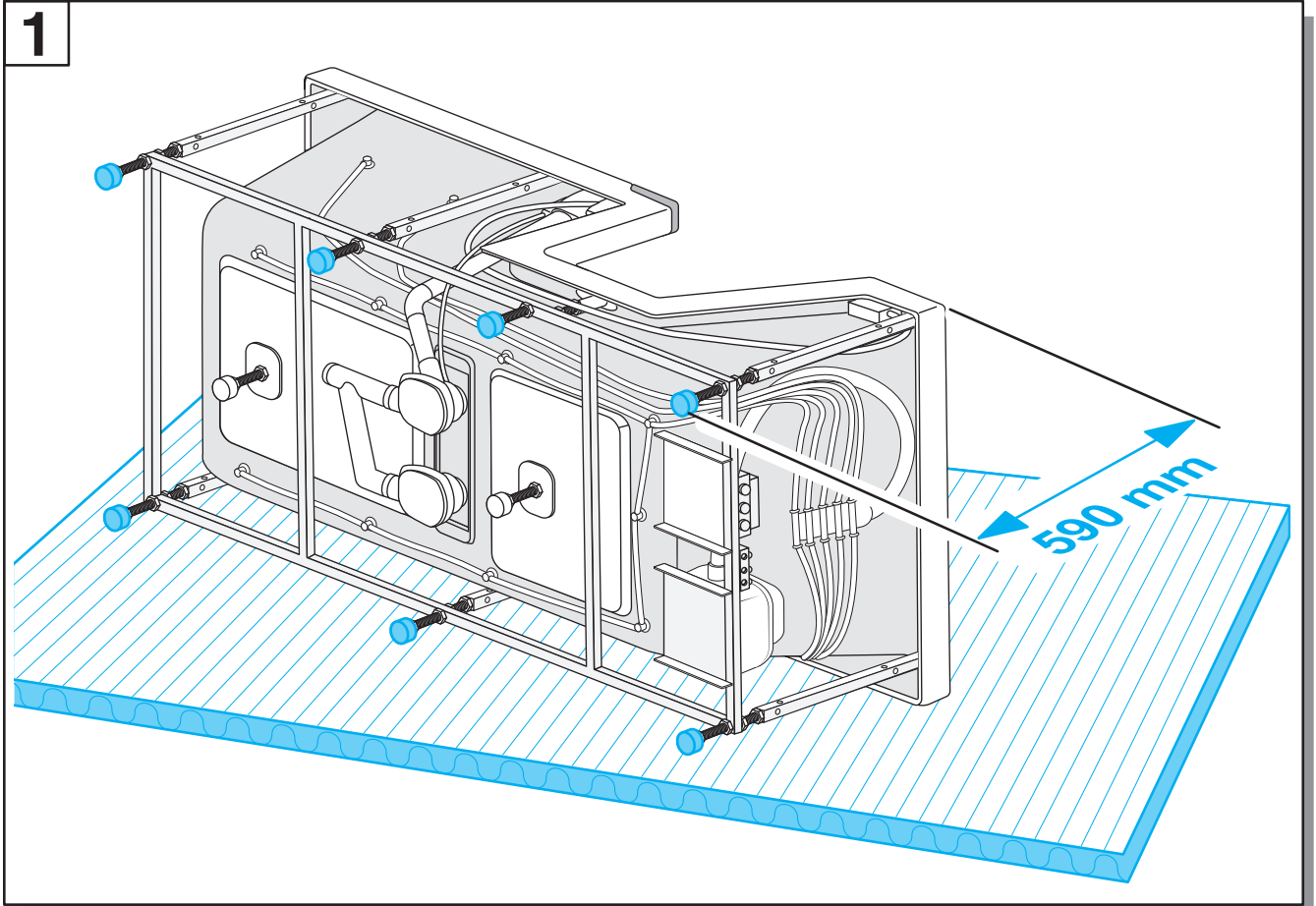
PROBELAUF:

- Nach abgeschlossenen Installationsarbeiten, d.h. bevor mit der Einfließung begonnen wird, muss die Step-in Sparkling + Music einem Probelauf unterzogen werden
- Vor der ersten Wannenfüllung bitte die Wanne gründlich reinigen
- Die Wanne so hoch mit Wasser (Eingangstemperatur 40 +/- 5 °C) füllen, bis der Betrieb des Whirlpools gewährleistet ist
- Die Systeme einschalten und 10 min unter Beaufsichtigung laufen lassen.
Dabei alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen überprüfen
- Die Step-in Sparkling + Music ausschalten und nach weiteren 10 min alle Rohrleitungssysteme sowie die Ab- und Überlaufgarnitur auf Dichtigkeit überprüfen. Achtung: Wanne nicht entleeren
- Prüfen, ob beim anschließenden Entleeren das gesamte Wasser abläuft
- Sollten Nacharbeiten (Anpassung der Komponenten, Austausch von Bauteilen) erforderlich sein, ist das Verfahren zu wiederholen
- Wanne mit Silikonfugen nach Anleitung verfugen

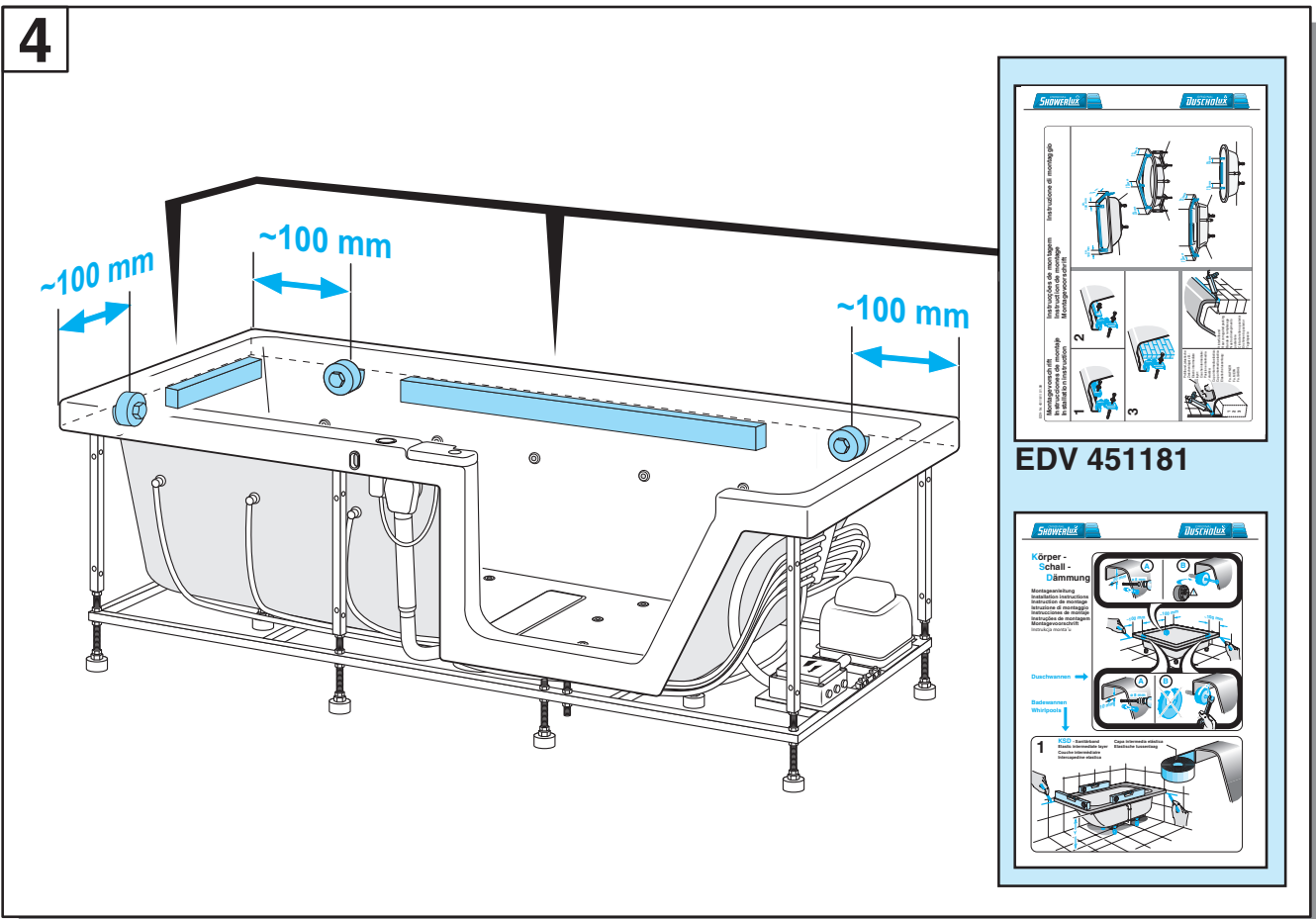
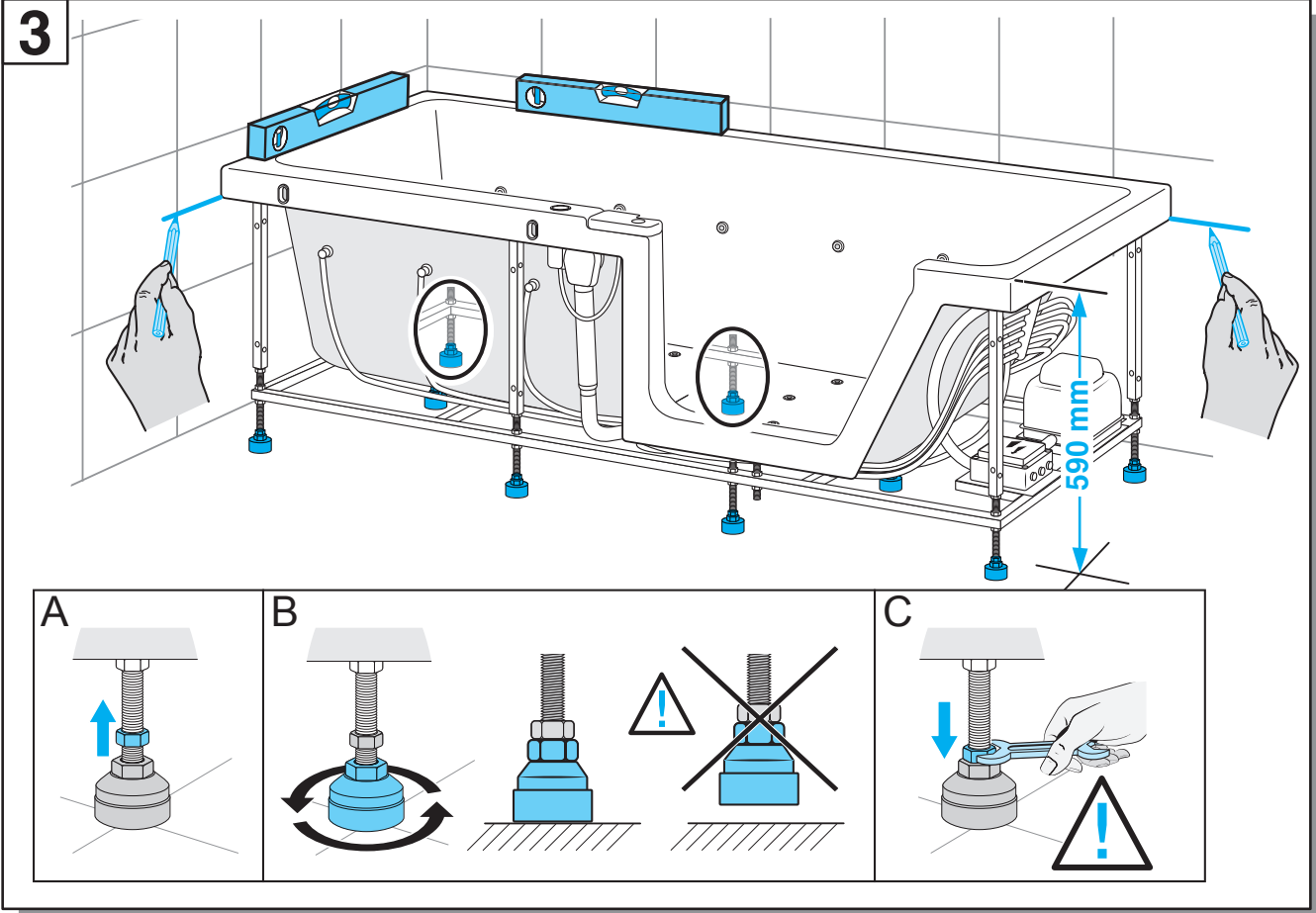
Hinweise zur Benutzung:

- Die Step-in Sparkling + Music sollte nach jeder Nutzung gereinigt und ausgeblasen werden (siehe auch Bedienungsanleitung)
- Zur Reinigung und Pflege empfehlen wir das Duscholux Wannen-Reinigungsmittel (Art. Nr. 699.903200) sowie das Duscholux Whirlpool Desinfektionsmittel (699.903310)
- Keine chlorhaltigen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel verwenden; hierdurch kann es zu einer Beschädigung der Rohrleitungen kommen
- Keine scheuernden Reinigungsmittel einsetzen
- Es dürfen keine ölhaltigen oder schäumenden Badezusätze verwendet werden

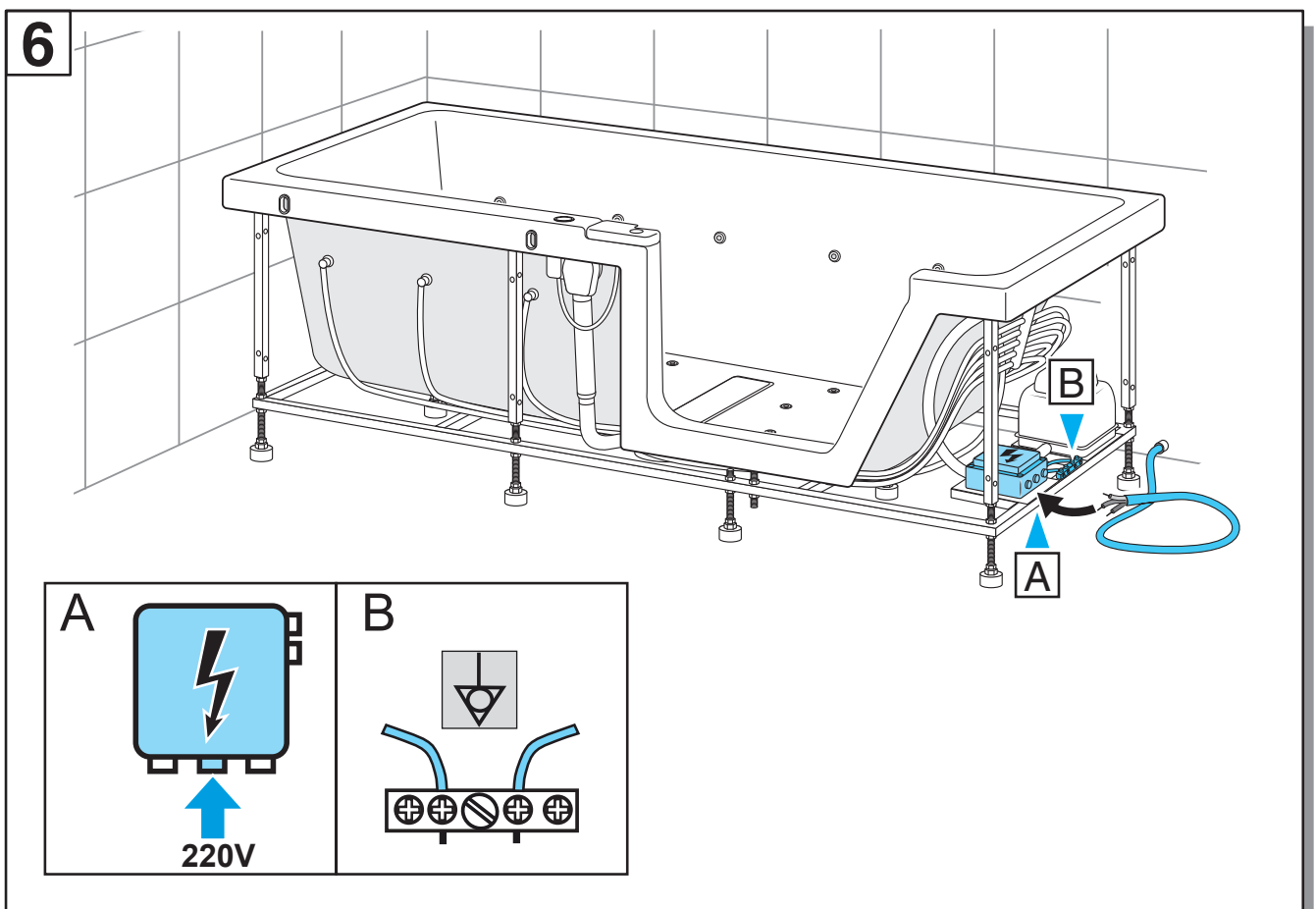
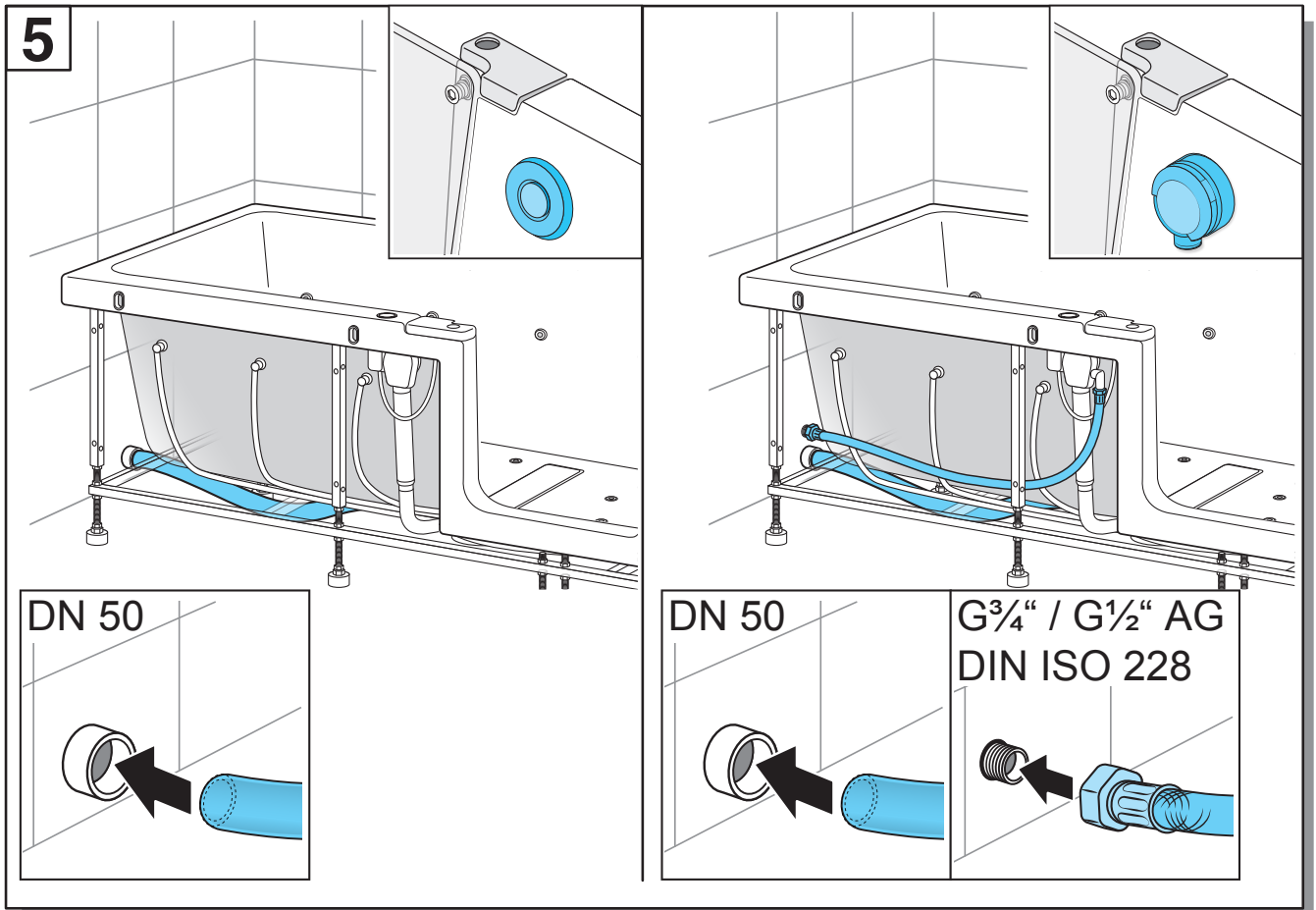
WANNENMONTAGE

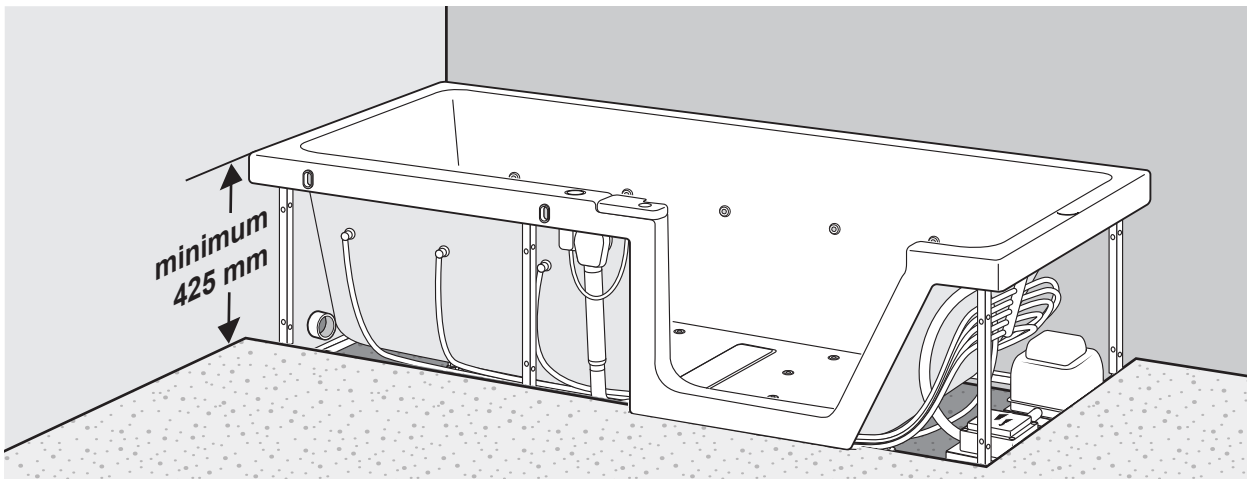
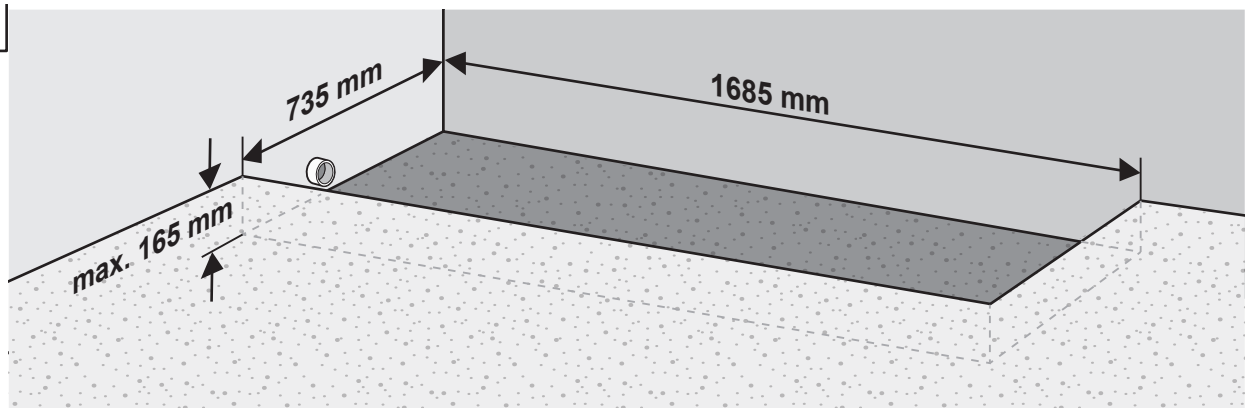


WANNENMONTAGE



WANNENMONTAGE



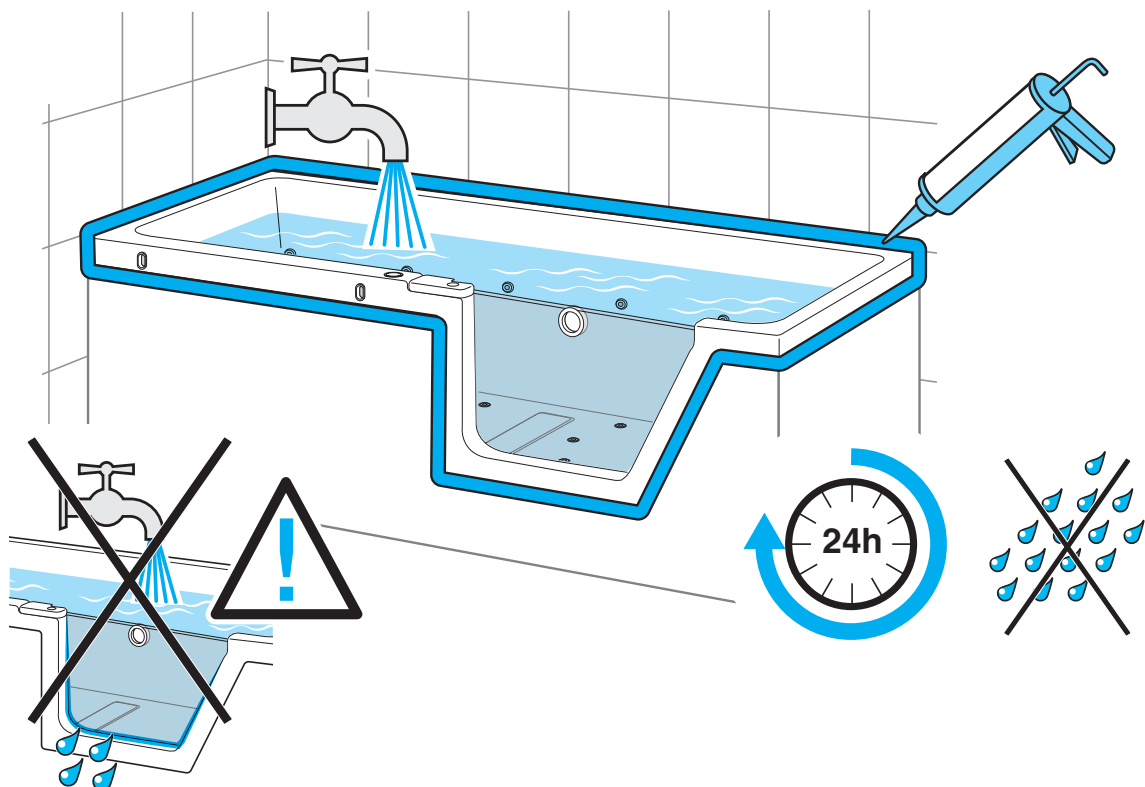


Einbau auf Rohbeton (Schalungsmaße) Die Wanne kann bis max. 165 mm tiefer gesetzt werden
Spritzwasserbereich und gesamte Bodenfläche mit flüssiger Dichtfolie abdichten. Landesübliche
Normen zur normgerechten Feuchtigkeitsabdichtung einhalten.

SILIKONFUGEN

PFLEGEHINWEISE FÜR DUSCHOLUX BADE- UND DUSCHWANNEN AUS SANITÄRACRYL

Dank der glatten, porenlosen Oberfläche lassen sich die DUSCHOLUX-Acrylwannen leicht mit Wasser abspülen und mit einem feuchten Tuch abwischen. Eine ideale Erleichterung bei verstärkter Verschmutzung oder Verkalkung gibt Ihnen das flüssige DUSCHOLUX Wannen-Reinigungsmittel (Best-Nr. 699.903200). Ein kleiner Spritzer Reinigungsmittel und ein wenig kaltes Wasser genügen, um Ihrer Wanne wieder frischen Glanz zu geben (bitte Anweisung beachten). Bitte verwenden Sie niemals sandhaltige oder körnige Scheuermittel. Scheuerstellen oder aber auch leichte Kratzer können bei glänzender Oberfläche mit einer Spezialpoliercreme (DUSCHOLUX Pflege- und Polierset, Best-Nr. 699.903000) entfernt werden. Tiefere Kratzer oder Brandflecken werden mit feinem Sandpapier vorsichtig beseitigt (bitte Anleitung Pflege- und Polierset befolgen). Danach mit der Poliercreme behandeln. Matte Oberflächen lassen sich am besten mit feiner Stahlwolle (Feinheitsgrad Nr. 00) behandeln. Wichtig ist, dass das Abschleifen immer in einer Richtung (keine kreisenden Bewegungen) erfolgt. Verstopfte Abflüsse können mit Rohr- und Abflussfrei gereinigt werden. Die entsprechende Gebrauchsanleitung des jeweiligen Herstellers ist bindend zu beachten. Danach unbedingt gründlich mit Wasser nachspülen.



Achtung! Nur Sanitärsilikon für Acryl-Dusch- und Badewannen verwenden. Bakterizid und Fungizid eingestellt. Bei Naturstein (z.B. Marmor) nur spezielles Silikon verwenden. Wannenrand entfetten!



INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER

HAND OVER THESE INSTALLATION INSTRUCTIONS TO THE
CUSTOMER.

AFTER INSTALLATION HAS BEEN SUCCESSFULLY COMPLETED

Contents

Important notices / guarantee / liability	Page 13
Plumbing installation / Water connections	Page 14
Electrical installation / electrical connections	Page 15
Test run	Page 16
Installation instructions	Page 17
Silicon joints	Page 21

IMPORTANT NOTES

Before installing:

- Read this document carefully and completely before starting installation
- If there is visible transport damage: Do not install the product under any circumstances, make a written record of the damage upon acceptance on the delivery note!
- Hidden damage must be reported to your supplier in writing within five working days
- We do not accept any liability for damage on products which have already been installed
- Please specify the guarantee number when reporting any damage
- Do not lift (transport) or haul the bathtub using the pipework system and other functional parts
- Protect the surface of the bathtub during installation, e.g. by covering with fleece and a piece of wood
- Please follow the operating instructions to use and care for this product properly
- This document must be passed onto the new owner if the product changes hands

Guarantee:

- The guarantee covers manufacturing and material defects

Excluded from this are:

- Transport damage, order errors, damage during installation, operating and care errors, damage caused by the use of cosmetics, colouring liquids and foodstuffs, colour variation, wearing parts (e.g. seals).
- In the event of a claim, the guarantee is only accepted if installation (plumbing and electrical) was carried out by approved specialist firms
- Removal and installation costs, including those for third parties, will only be recognised if approved in writing beforehand.
- Changes to the structure or failing to observe the installation and operating instructions cause the guarantee to be void
- Repairs to the motor and the controller may only be carried out by DUSCHOLUX customer service or by a firm (person) authorised by DUSCHOLUX

Duscholux is not liable:

For damages,

- which are due to improper installation
- caused by improper use
- caused by unauthorised tapering or improper repairs
- caused by a missing power isolation switch
- caused by the use of unsuitable or improper use of cleaning or disinfection agents

PLUMBING INSTALLATION

Equipment:

- The Step-in Sparkling + Music is prepared to be ready for connection
- All models are fitted with a frame including bathtub feet, as well as a drain and an overflow.
- All bathtubs have a functional and leak test completed at the factory before they are delivered.

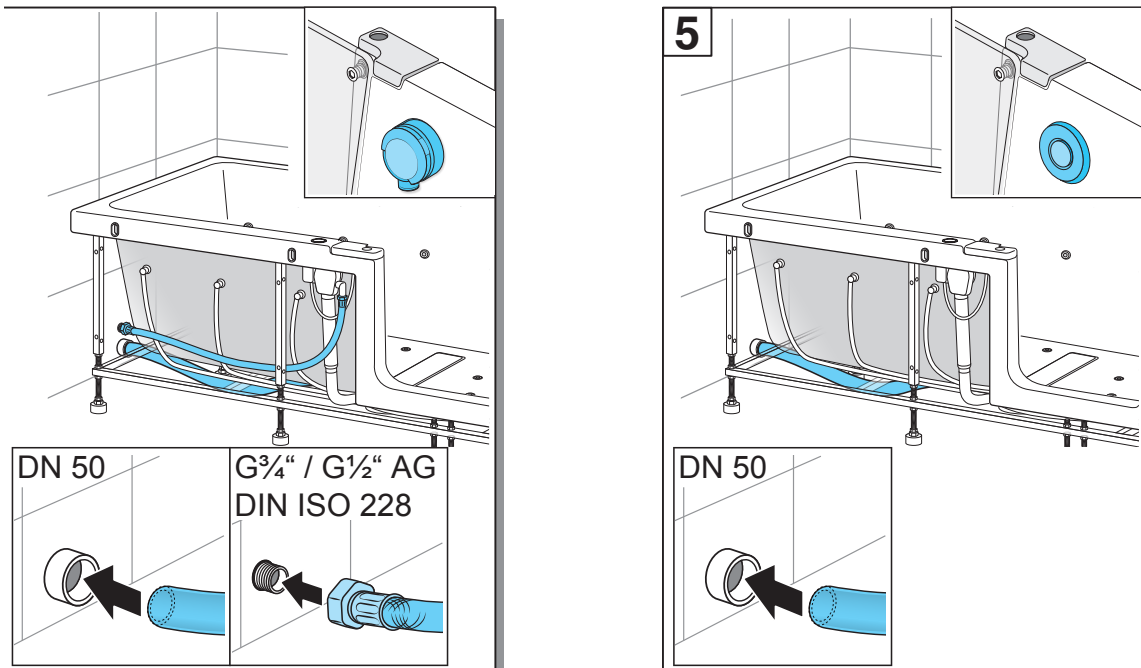
Installation preparation:

- Clean the area below the bathtub thoroughly in order to prevent any debris being drawn into the an.
- Only install the bathtub on a surface which is suitable for use in a wet room (tiled or sealed floor)
- Soundproofing: When installing, pay attention to DIN 4109 or SIA 181 (soundproofing in building construction)

Installation:

- The height of the Step-in Sparkling + Music can be adjusted to level it
- Seal all open joints with plumber's silicone after completing work

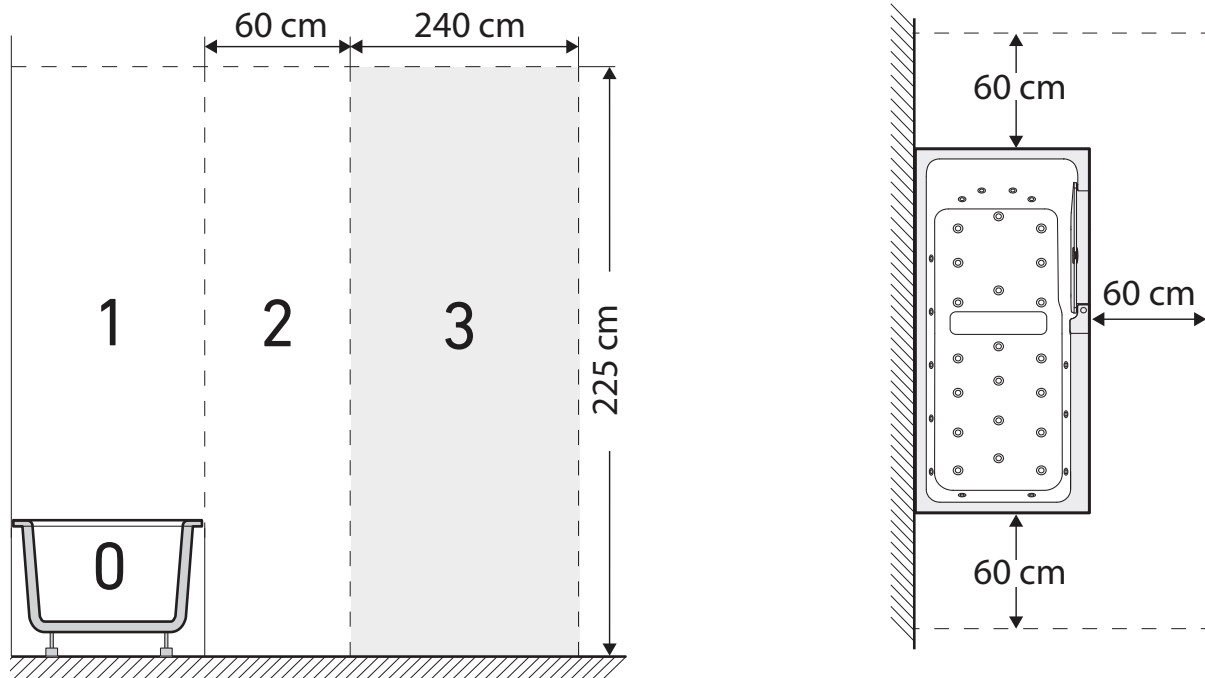
Water connection:



- If the drain and overflow fittings are installed with an integrated bathtub water inlet, the manufacturer's specifications must be observed.
- The connection to the water supply must be carried out by a licensed plumber. The installation must be done in accordance with DIN EN 1717 (pipe interrupter). All other country-specific regulations must be observed.

ELECTRICAL INSTALLATION:

PROTECTION AREAS IN ACCORDANCE WITH DIN VDE 0100-701



Electrical installation:

- The connection wiring including potential equalisation (potential equalisation rail is fitted to the frame) for the whirlpool must be installed in accordance with the provisions of your local electricity supplier and observing DIN VDE 0100-701. The connections must be established by a licensed electrician.
- The protected areas must be precisely adhered to
- Parts of the device which contain live parts (excluding parts with protected low voltages up to 12V) must be inaccessible to people using the bath.
- The connection is only permitted in area 3, outside protected areas 0 to 2

Electrical connections:

- Caution: All assembly and disassembly work on the Step-in Sparkling + Music may only be carried out when de-energised and in a dust-free condition!
- The complete system must be connected through a residual current device (RCD breaker) with a rated residual current of not more than 30 mA
- The complete system must also be permanently connected to the mains via an all-pole mains isolation switch (in accordance with monitoring category III) which provides a full disconnection, via permanently fixed wires and fused at 16A.
- Switch panel to bathtub connection lead: at least F3Gx1.5 (NYMHY 3 x 1.5 mm² old)
- The Step-in Sparkling + Music must be switched off when not in use or when being serviced

TEST RUN:

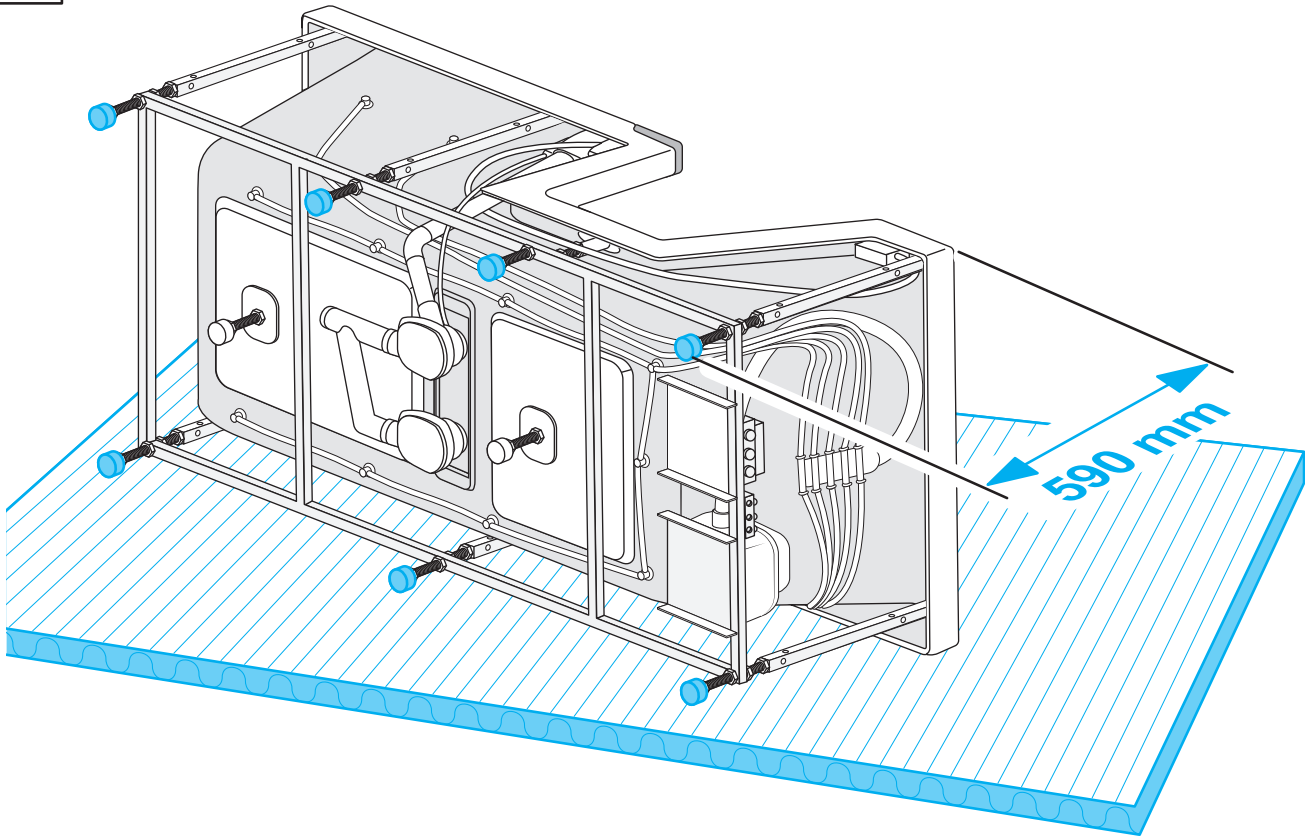
- Once installation work has been completed, i.e. before it is tiled in place, the Step-in Sparkling + Music must undergo a test run
- Clean the bathtub thoroughly before filling for the first time
- Fill the bathtub with water (inlet temperature 40 +/- 5 °C) until whirlpool operation is assured
- Turn on the systems and let them run for 10 minutes under supervision. During this, check all the functions described in the operating instructions
- After a further 10 min, switch the Step-in Sparkling + Music off and then check all of the piping systems, the drain and overflow fittings for any leaks. Caution:
Do not drain the bathtub
- Check that all of the water runs out when emptying the bathtub
- If any rework (component adjustment, component replacement) be required, this process must be repeated
- Grout the bathtub with silicone grouting in accordance with the instructions

Notes about use:

- The Step-in Sparkling + Music must be cleaned and blown out after every use (also see the operating instructions)
- We recommend the Duscholux bathtub cleaning agent (Art. no. 699.903200) and the Duscholux whirlpool disinfectant (699.903310) for cleaning and care
- Do not use chlorine-based cleaning agents or solvents; this can cause damage to the pipework
- Do not use any abrasive cleaning agents
- Do not use any oil-based or foaming bath additives

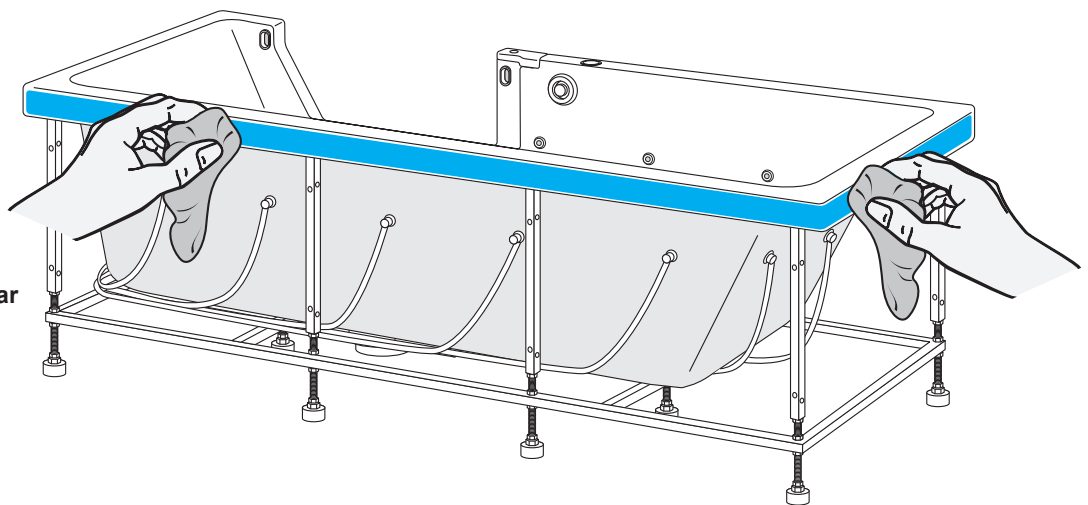
INSTALLATION INSTRUCTIONS

1

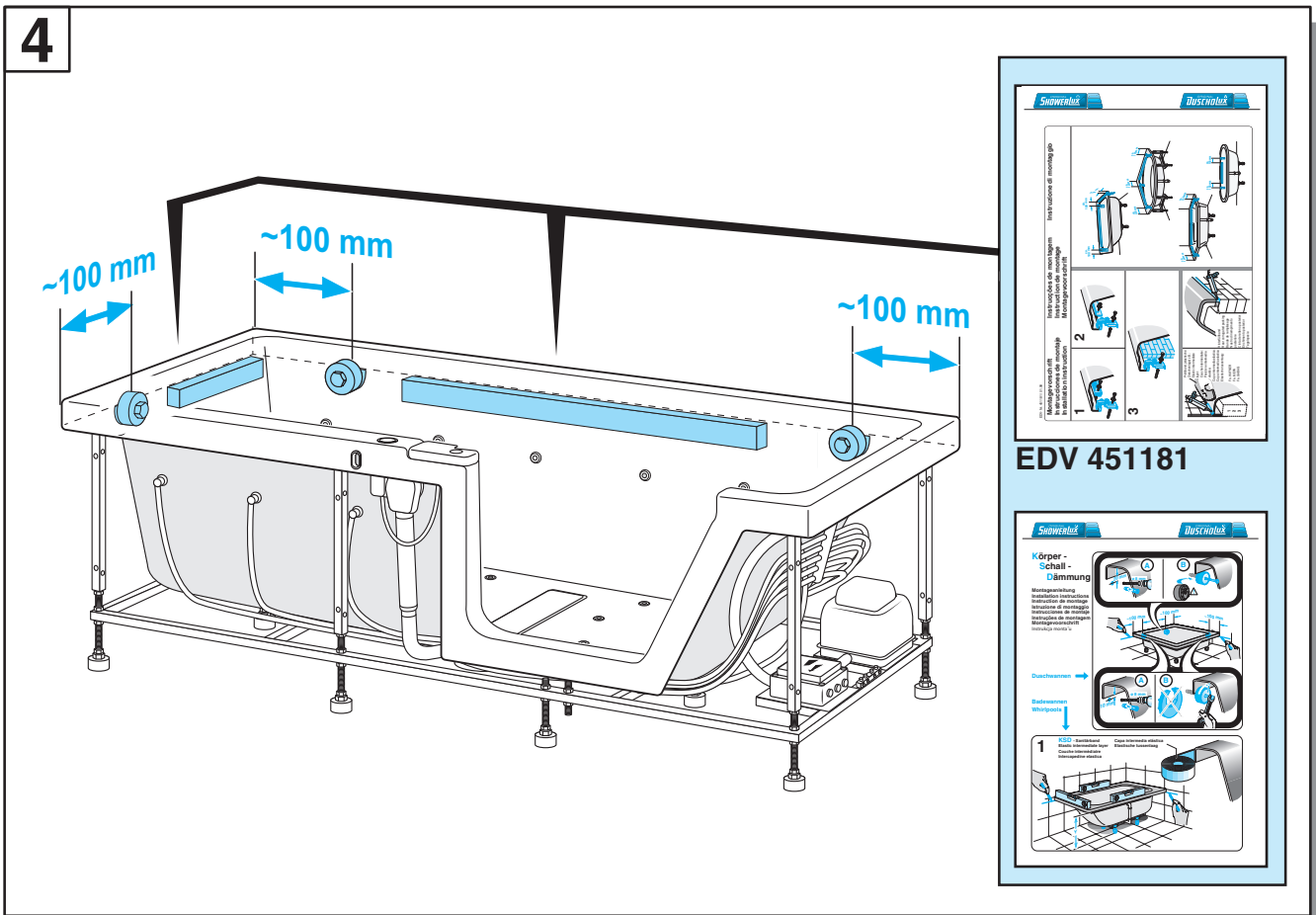
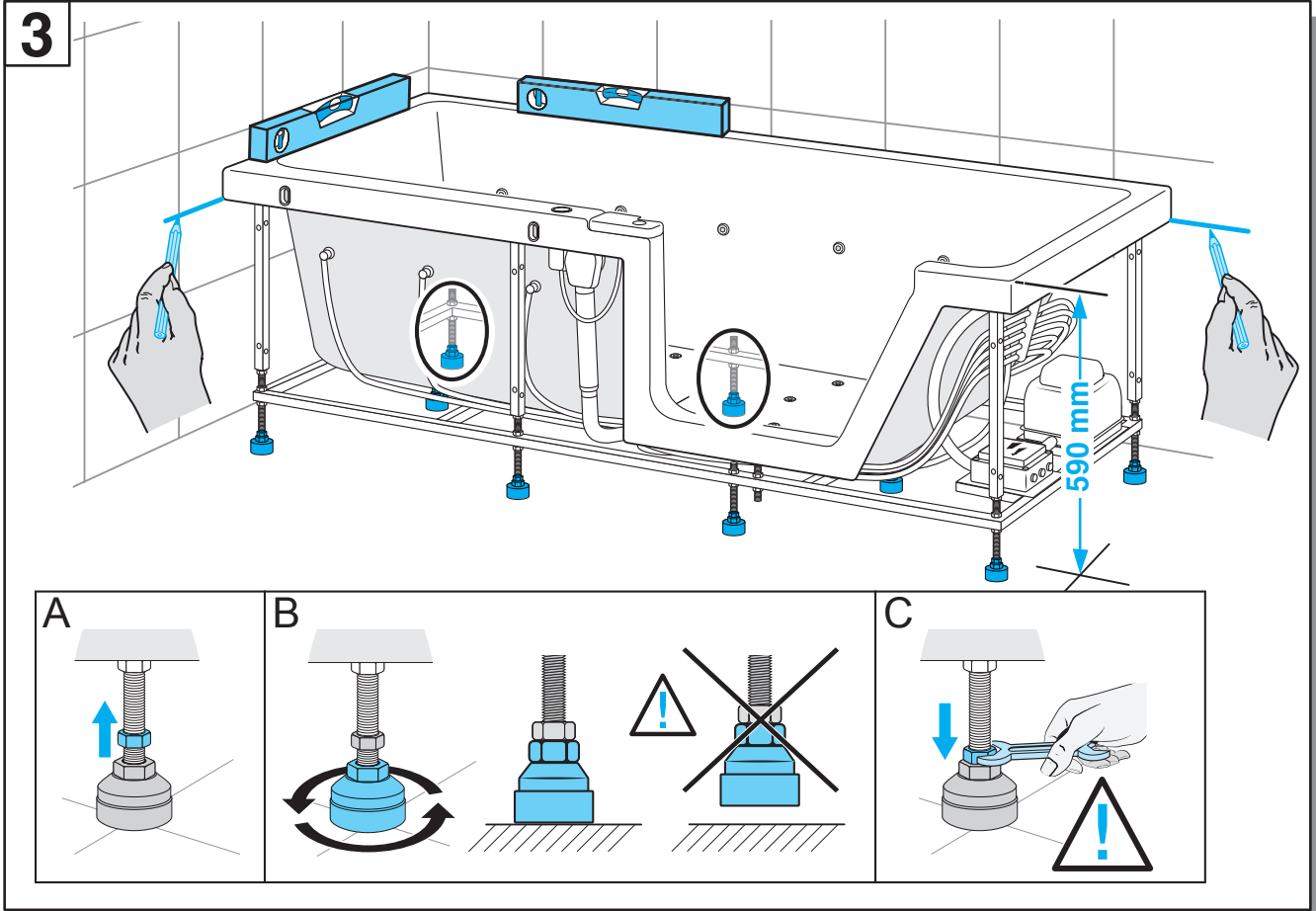


2

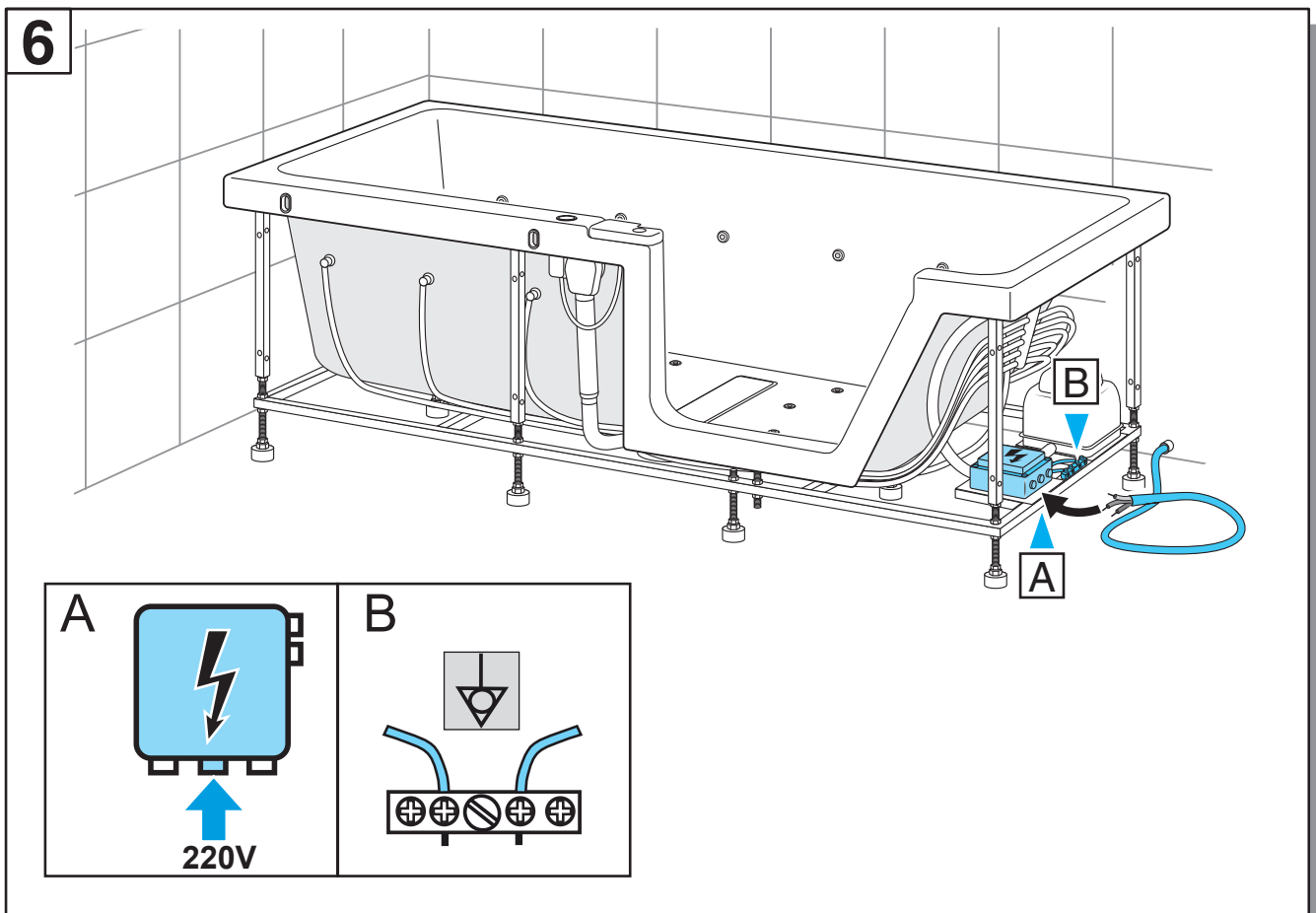
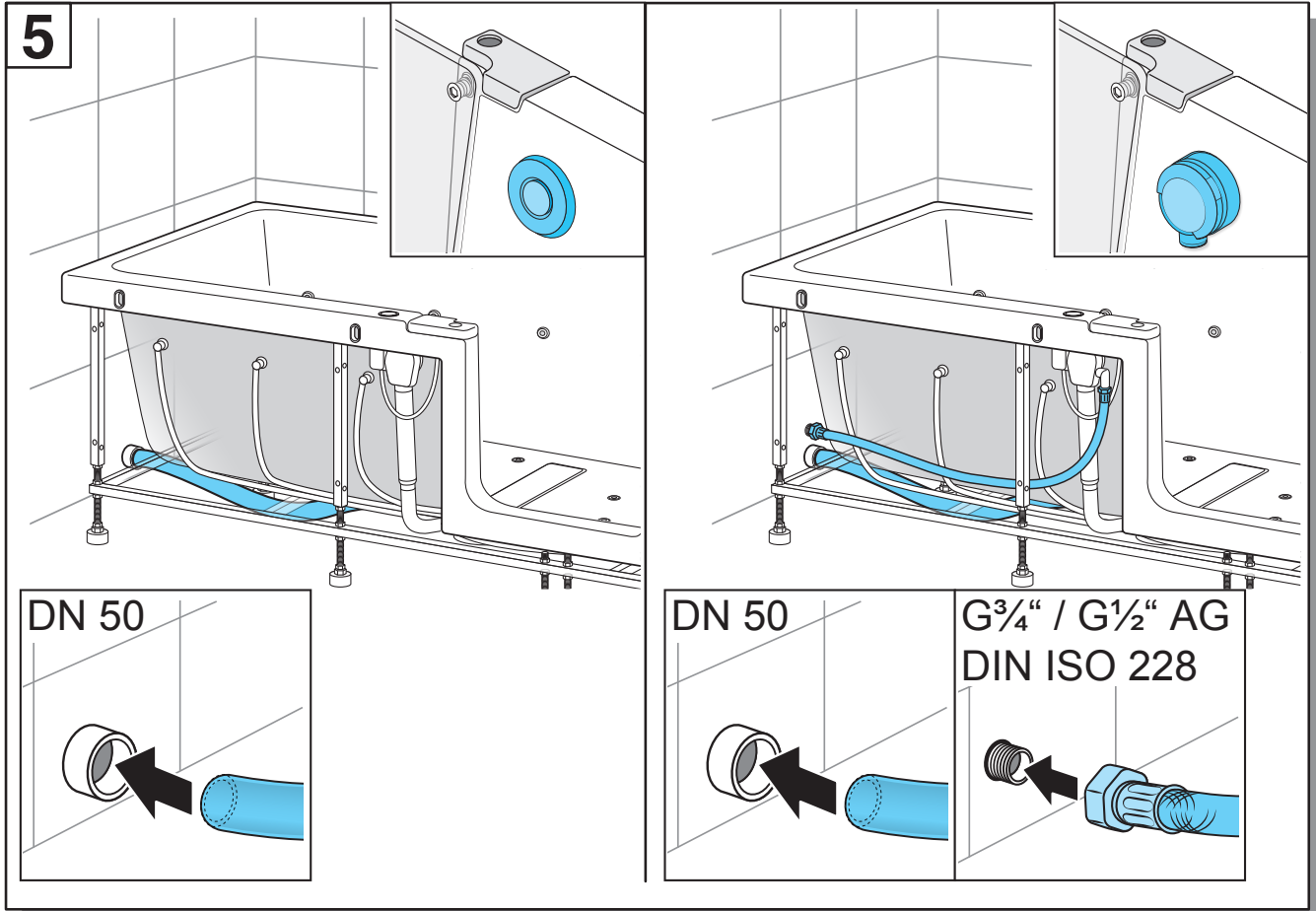
Entfetten
degrease
dégraisser
sgrassare
desengrasar
desengordurar
ontvetten
odtlušćić
avfette
обезжирить

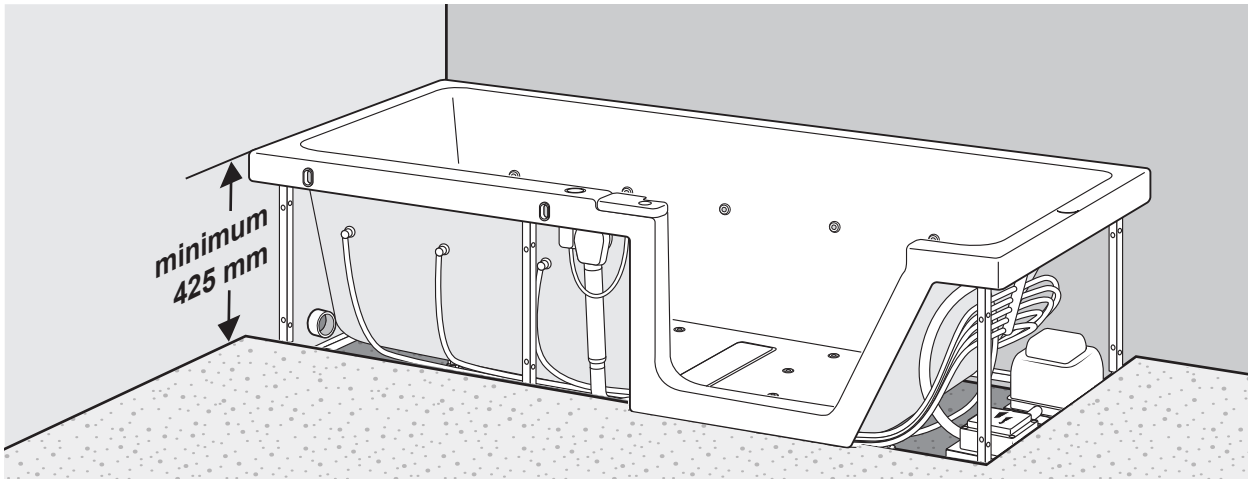
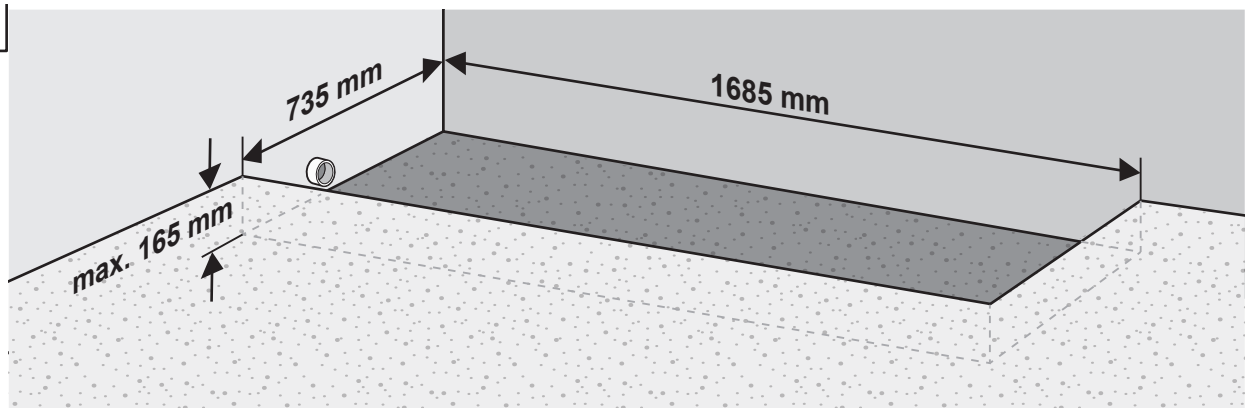


INSTALLATION INSTRUCTIONS



INSTALLATION INSTRUCTIONS





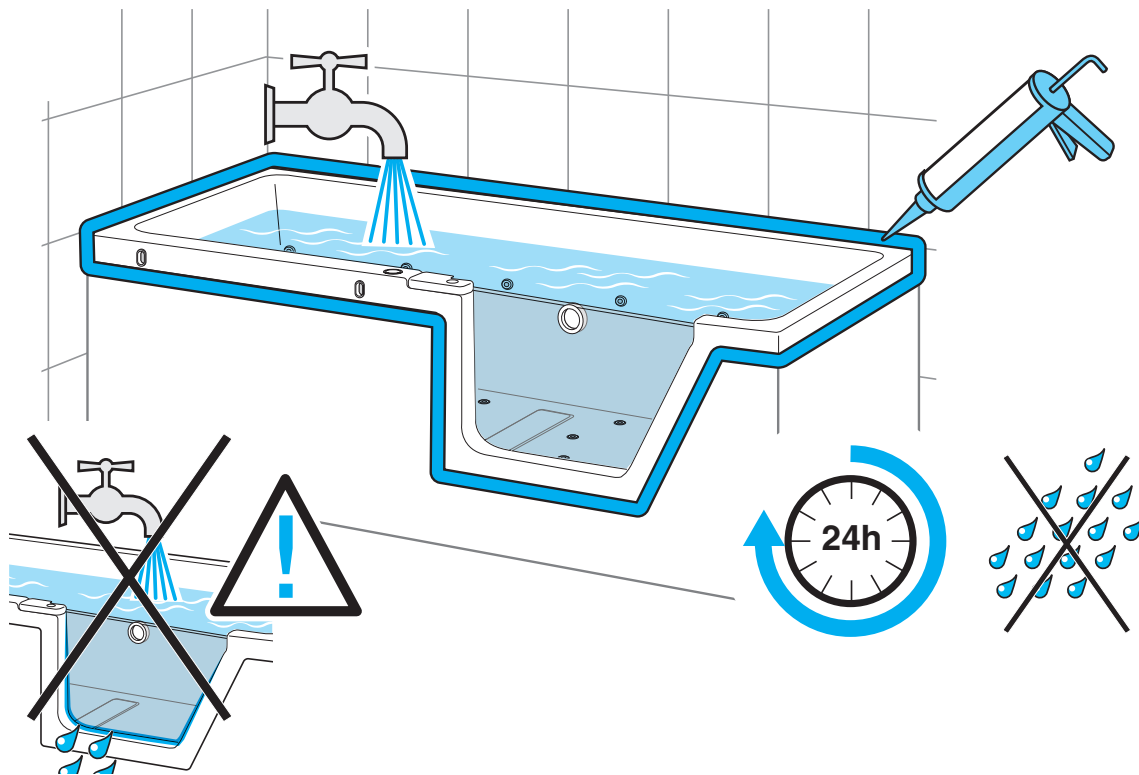
With sunken installation on unfinished concrete (using formwork) The tub can be set up to max. 165 mm deeper Before installation seal the water splash area and the complete floor surface with liquid sealing membrane. Comply with the normal national standards for proper waterproofing.

SILICONE GROUTING

CARE INSTRUCTIONS FOR DUSCHOLUX SANITARY ACRYLIC BATHTUBS

The DUSCHOLUX acrylic bathtubs can be rinsed gently with water and wiped with a damp cloth thanks to the non-porous surface. The liquid DUSCHOLUX bathtub cleaning agent (order no. 699.903200) is an ideal aid if there is excess dirt or limescale. A small squirt of the cleaning agent a just a little cold water are enough to make your bathtub fresh and shining again (follow the instructions). Never use scouring agents containing sand or grains. Scuff marks or even small scratches can be removed from shiny surfaces using a special polishing cream (DUSCHOLUX care and polishing set, order no. 699.903000).

Deeper scratches or burn marks can be removed carefully using fine sand paper (please follow the instructions in the care and polishing set). Then treat with the polishing cream. Matte surfaces are best treated with fine wire wool (fineness no. 00). It is important that you always sand down in one direction (no circular movements). Blocked drains can be unblocked using pipe and drain cleaner. You must adhere to the usage instructions provided by the relevant manufacturer. Then rinse thoroughly with water.



Caution! Use only sanitary silicon for acrylic showers and bathtubs. With natural stone (e.g. marble) use only special silikon. Degrease the rim of the bath!

INSTRUCTIONS DE MONTAGE À L'ATTENTION DU SPÉCIALISTE

UNE FOIS LE MONTAGE EFFECTUÉ, REMETTRE LES
INSTRUCTIONS DE MONTAGE AU CLIENT

Sommaire

Remarques importantes / garantie / responsabilité	Page 23
Installation sanitaire / Prise d'eau	Page 24
Installation électrique / branchements électriques	Page 25
Test de fonctionnement	Page 26
Instruction de montage	Page 27
Joint silicone	Page 31

CONSIGNES IMPORTANTES

Avant le montage:

- Avant de débuter le montage, lire entièrement et attentivement le présent document
- Si des dommages liés au transport sont constatés : Ne pas monter le produit. À réception, faire état des dommages sur le bon de livraison !
- Signaler par écrit sous 5 jours ouvrables les dommages cachés au fournisseur
- Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages présents sur des produits déjà montés
- En cas de signalement de dommages, indiquer le numéro de garantie
- Ne pas soulever (transporter) ou cogner la baignoire au niveau de la tuyauterie et des pièces fonctionnelles
- Lors de l'installation, protéger la surface de la baignoire par exemple, en la recouvrant de non-tissé ou d'un panneau de bois
- Pour garantir la bonne utilisation et l'entretien adapté de ce produit, respecter le mode d'emploi
- En cas de changement de propriétaire, ce document doit être remis au nouveau possesseur de la baignoire de balnéothérapie

Garantie:

- La garantie couvre les malfaçons et défaillances matérielles

Les points suivants en sont exclus :

- Dommages liés au transport, erreurs de commande, dommages liés au montage, utilisation et entretien inadaptés, dommages liés à l'utilisation de produits cosmétiques, de colorants et de denrées alimentaires, variations de couleur, pièces d'usure (par exemple, joints).
- En cas de dommages, la garantie ne s'applique que si le montage (sanitaire et électrique) a été réalisé par des sociétés spécialisées et agréées.
- Les frais de démontage et de montage, y compris par des tiers, ne sont pris en compte qu'en cas d'accord préalable par écrit.
- Toute modification structurelle ou non-respect des instructions de montage et du mode d'emploi annule la garantie
- Seul le service client DUSCHOLUX ou une société (personne) que DUSCHOLUX aurait mandatée est habilitée à réaliser des réparations sur le moteur et la commande

Duscholux décline toute responsabilité quant aux dommages suivants :

- Dommages dus à une installation incorrecte
- Dommages dus à une utilisation incorrecte
- Dommages dus à des interventions non autorisées ou à des réparations incorrectes
- Dommages dus à la défaillance du disjoncteur
- Dommages dus à l'utilisation de produits de nettoyage ou désinfectants inadaptés

INSTALLATION SANITAIRE

Équipement:

- Les modèles Step-in Sparkling + Music sont prêts au raccordement.
- Tous les modèles sont dotés d'un bâti comprenant des pieds de baignoire, ainsi que d'une robinetterie d'écoulement et de débordement.
- Toutes les baignoires sont soumises en usine et avant livraison à un contrôle fonctionnel et à une vérification de l'étanchéité.

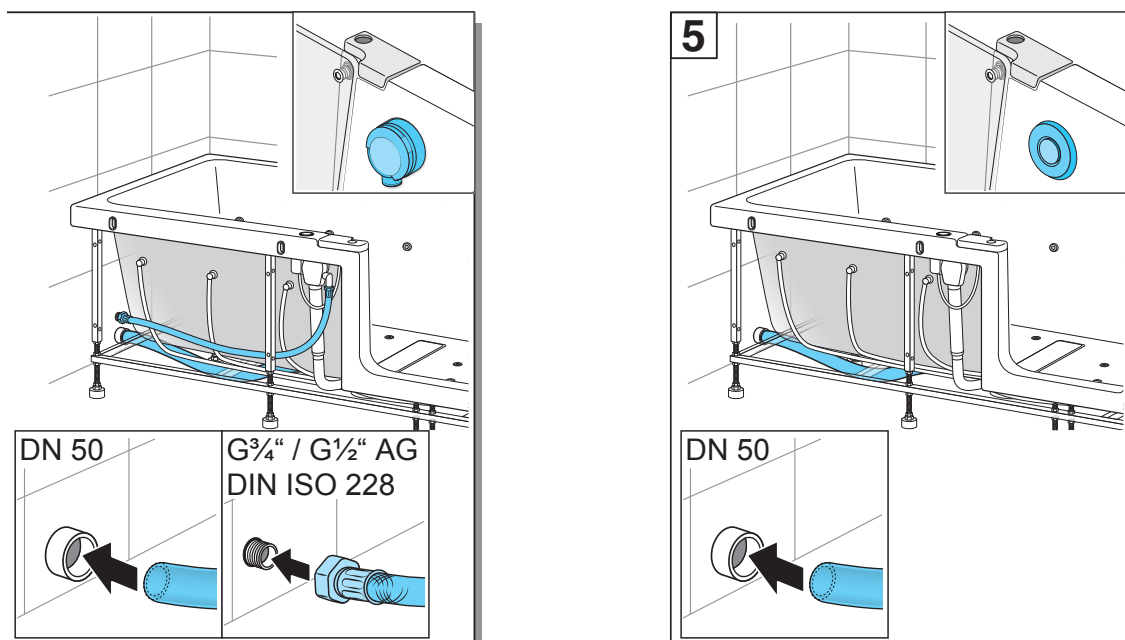
Préparatifs pour le montage:

- Nettoyer soigneusement l'espace situé au-dessous de la baignoire afin d'éviter que la soufflerie n'entraîne d'impuretés.
- Ne monter la baignoire que sur un sol convenant à une pièce humide (sol carrelé ou scellé).
- Insonorisation : Lors du montage, respecter la norme DIN 4109 ou SIA 181 (Insonorisation dans le bâtiment)

Montage:

- Il est possible de régler en hauteur les modèles Step-in Sparkling + Music à des fins de nivellement
- Une fois les travaux terminés, rendre tous les joints étanches avec du silicone à usage sanitaire

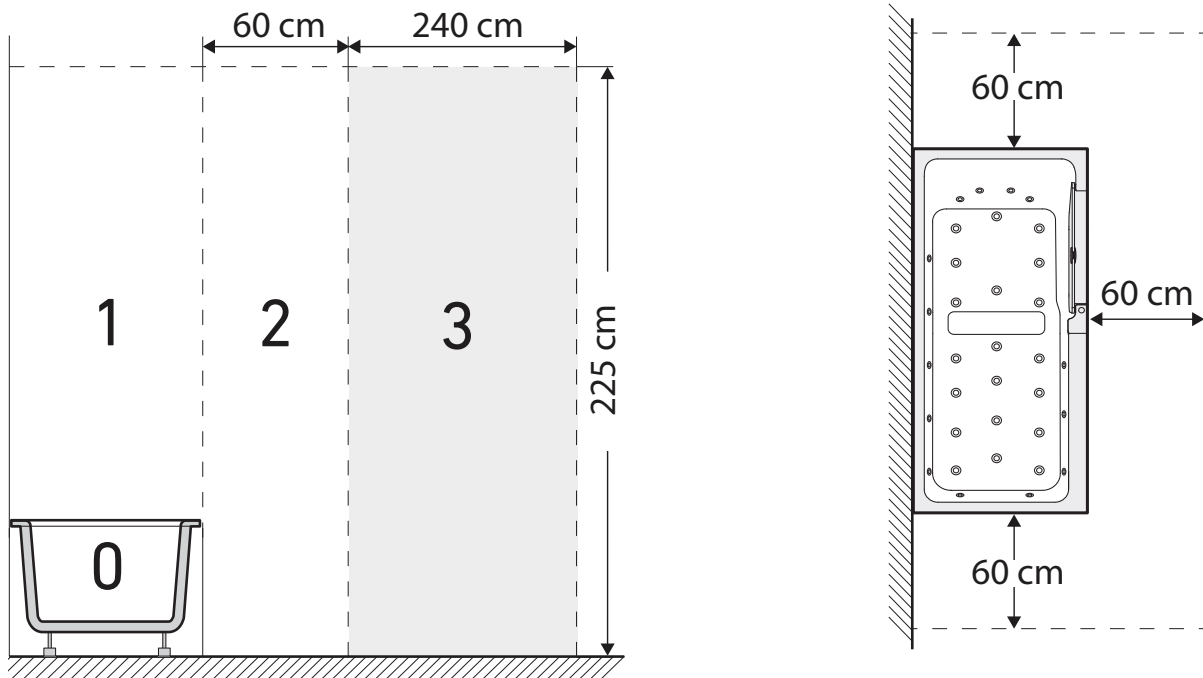
Prise d'eau:



- En cas d'installation d'une robinetterie d'écoulement et de débordement avec admission intégrée à la baignoire, respecter les indications du fabricant.
- Le raccordement d'eau doit être réalisé par un installateur sanitaire agréé. L'installation doit être réalisée conformément à la norme DIN EN 1717 (interrupteur de conduite). Respecter toutes les autres conditions propres au pays.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE:

ZONES DE PROTECTION SELON LA NORME DIN VDE 0100-701



Installation électrique:

- Le câblage de raccordement, y compris celui de compensation du potentiel (le rail de compensation du potentiel est fixé sur le bâti) de la baignoire de balnéothérapie doit être réalisé conformément aux dispositions EVU locales et conformément à la norme DIN VDE 0100-701 par un électricien agréé.
- Les zones de protection doivent être soigneusement respectées.
- Les utilisateurs de la baignoire ne doivent pas avoir accès aux parties de l'installation qui contiennent des pièces sous tension à l'exception des pièces dotées d'une basse tension de protection.
- Le raccordement n'est autorisé qu'hors des zones de protection 0 – 2, à savoir dans la zone 3.

Branchements électriques:

- Attention : Ne réaliser des travaux de montage et de démontage sur le Step-in Sparkling + Music que lorsque celui-ci est hors tension et exempt de poussières !
- L'ensemble du système doit être raccordé à un courant différentiel assigné de 30 mA max. par le biais d'un dispositif de protection contre les courants de défaut (disjoncteur FI).
- L'ensemble du système doit en outre être raccordé de manière fixe au réseau par le biais d'un disjoncteur omnipôles (conforme à la catégorie de surveillance III), assurant une isolation complète. Il doit en outre être protégé par un fusible 16A.
- Raccordement d'admission du tableau de commande - Baignoire : au moins F3Gx1,5 (NYMHY 3 x 1,5 mm²)
- En cas de non-utilisation ou d'entretien, le Step-in Sparkling + Music doit être arrêté

Test de fonctionnement:

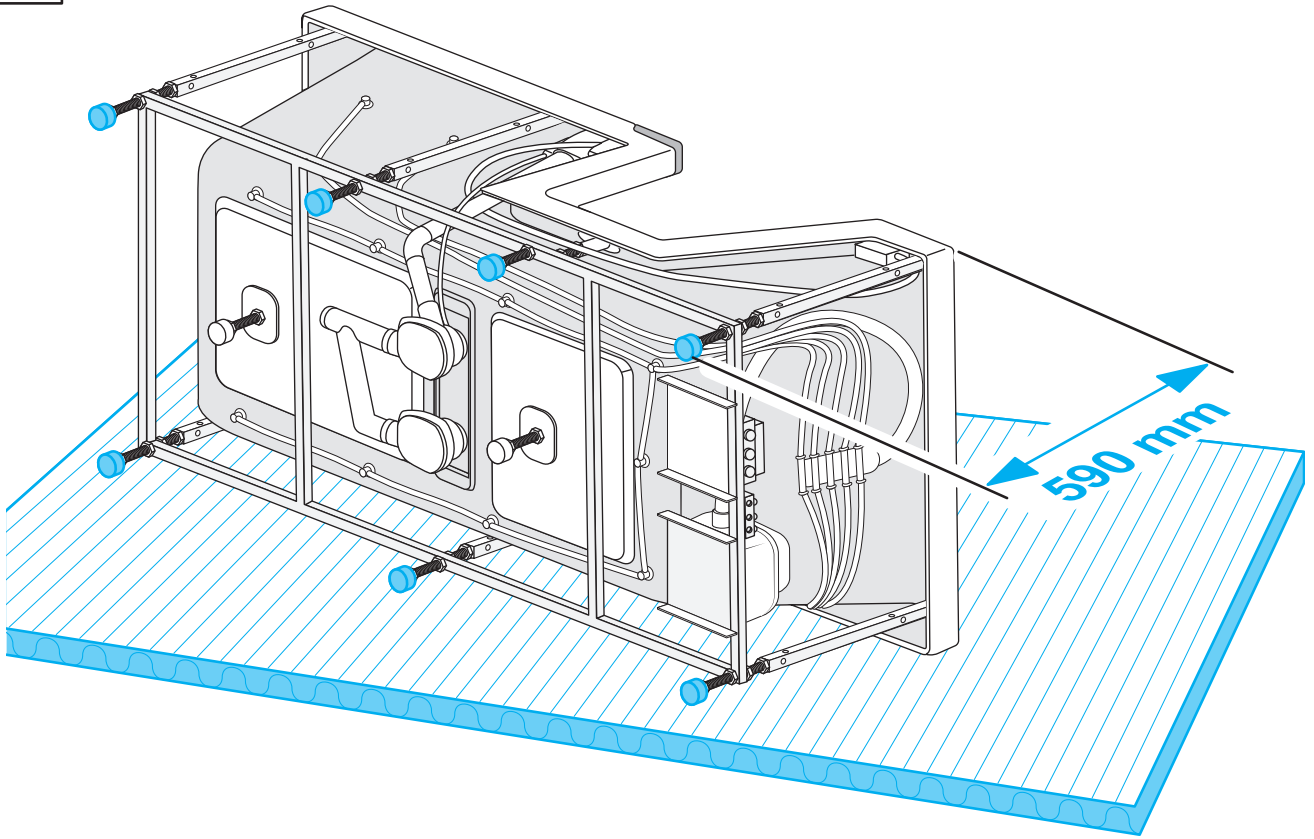
- Une fois les travaux d'installation terminés, c'est-à-dire avant la mise en eau, le Step-in Sparkling + Music doit être soumis à une marche d'essai
- Avant de remplir la baignoire pour la première fois, la nettoyer soigneusement
- Remplir la baignoire d'eau (température en entrée 40 +/- 5 °C) jusqu'à garantir le fonctionnement de la baignoire de balnéothérapie.
- Enclencher les systèmes et les laisser fonctionner sous surveillance pendant 10 min. Contrôler alors toutes les fonctions décrites dans le mode d'emploi
- Désactiver le Step-in Sparkling + Music et attendre 10 min. supplémentaires avant de vérifier que la tuyauterie, ainsi que la robinetterie d'écoulement et de débordement est étanche. Attention :
 - ne pas vider la baignoire
- Vérifier que toute l'eau s'évacue lors de la vidange
- Si des ajustements (adaptation de composants, remplacement de pièces) sont nécessaires, répéter la procédure
- Appliquer des joints de silicone sur la baignoire en suivant les instructions

Remarques pour l'utilisation:

- Après chaque utilisation, le Step-in Sparkling + Music doit être nettoyé et séché à l'air (voir aussi le mode d'emploi)
- Pour le nettoyage et l'entretien, nous recommandons d'utiliser le produit de nettoyage pour baignoires Duscholux (réf. 699.903200), ainsi que le désinfectant pour baignoires de balnéothérapie Duscholux (699.903310)
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du chlore ou de solvants car ceux-ci risqueraient d'endommager les conduites
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs
- Ne pas utiliser d'additifs pour le bain contenant de l'huile ou moussants

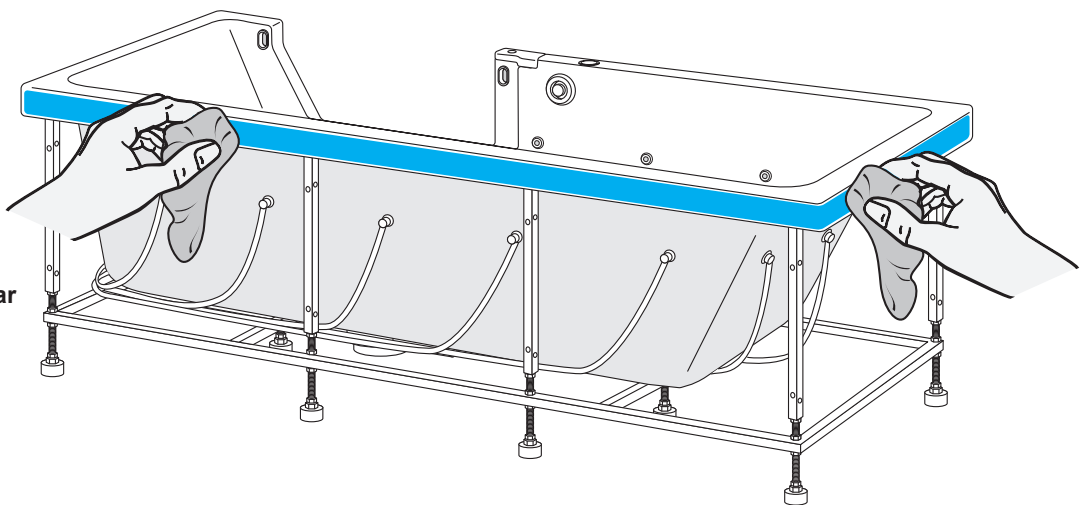
INSTRUCTION DE MONTAGE

1

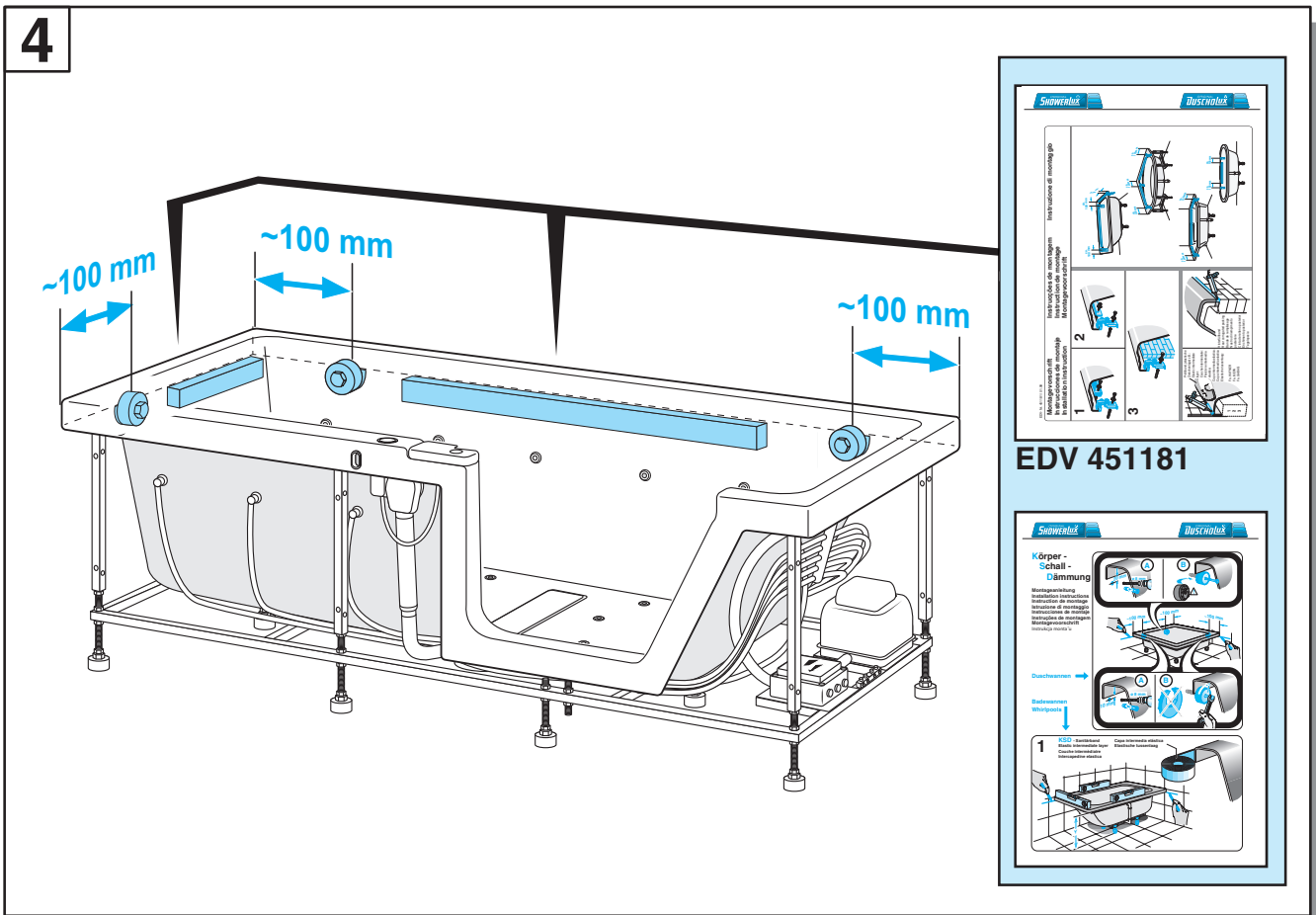
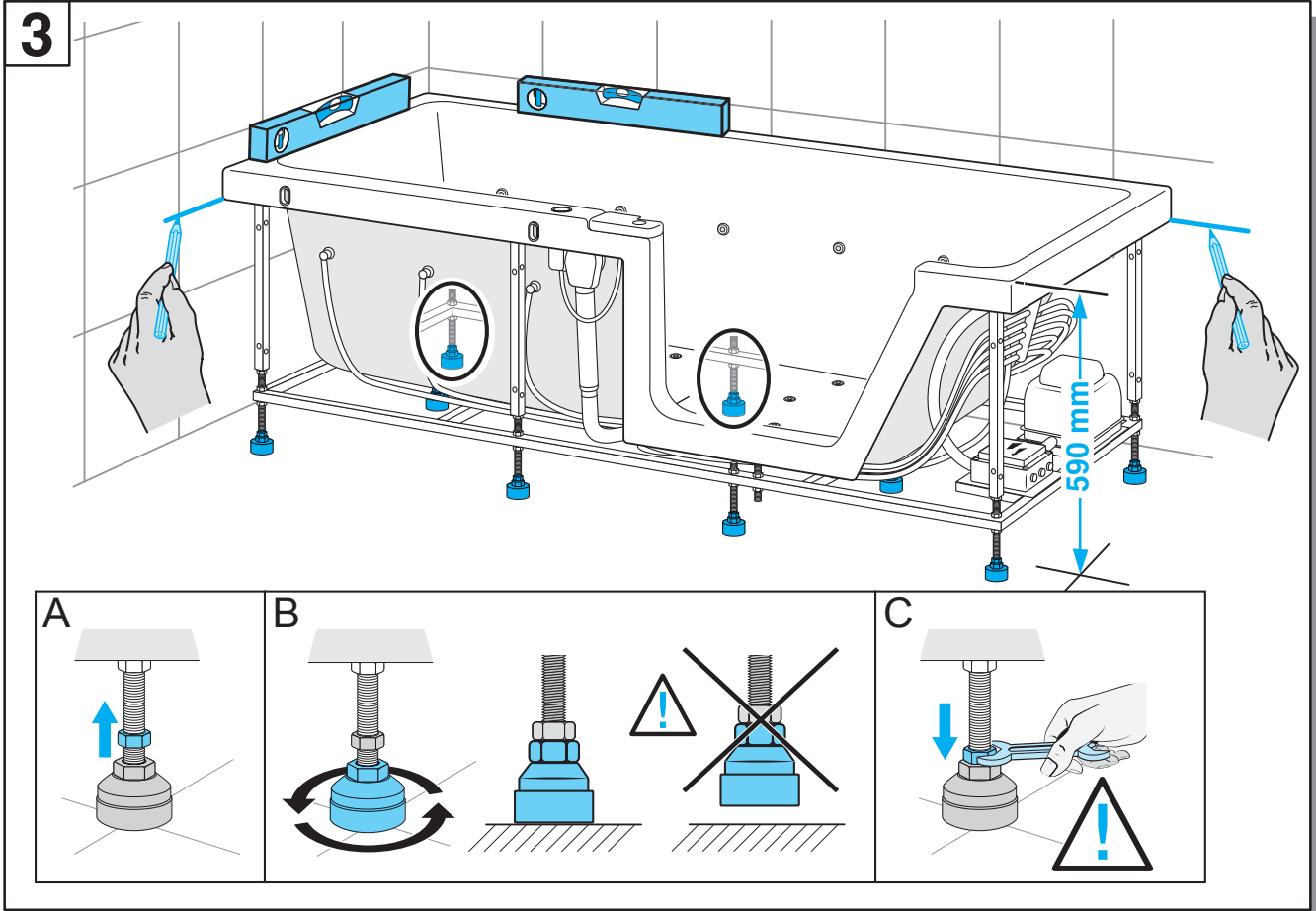


2

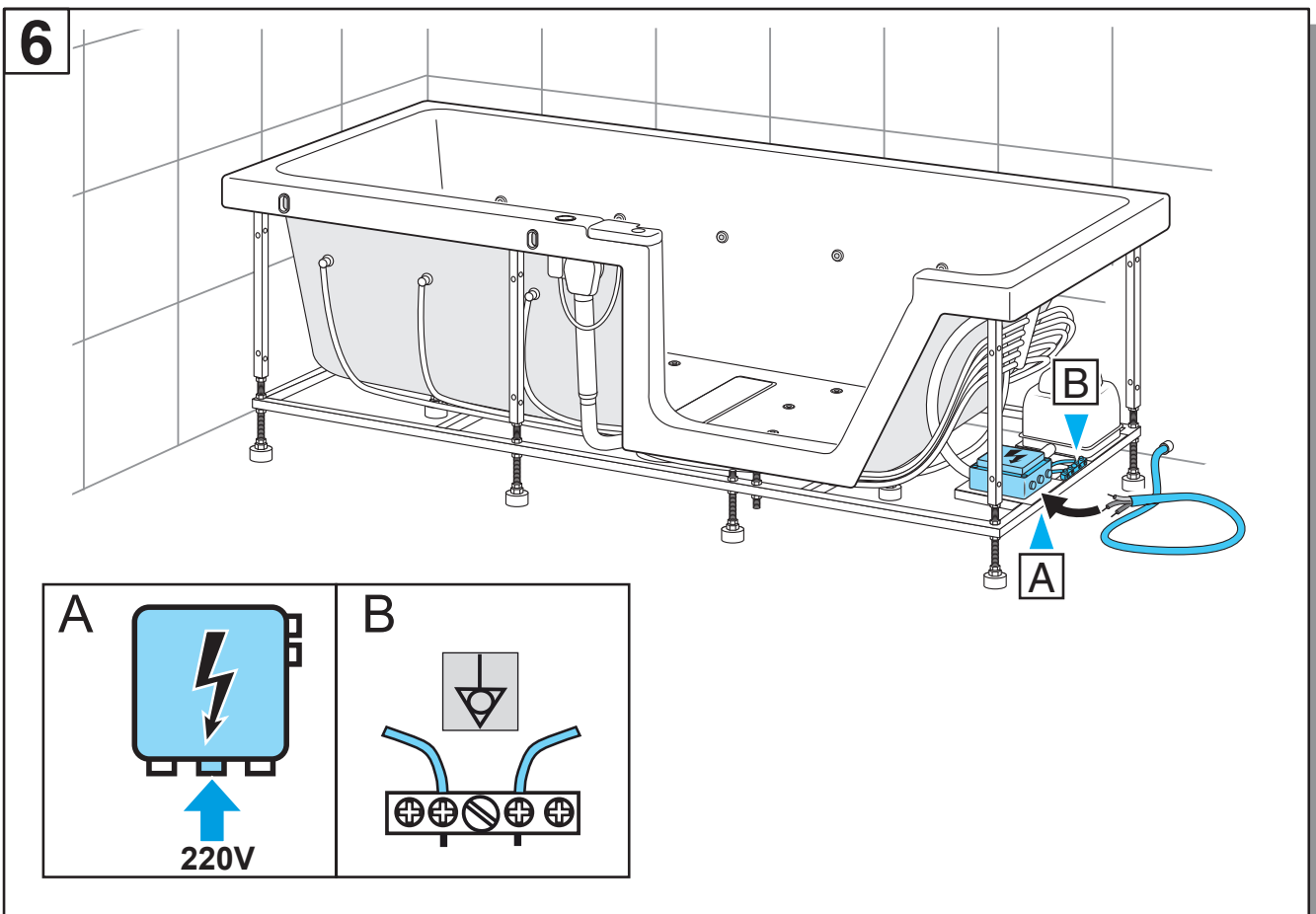
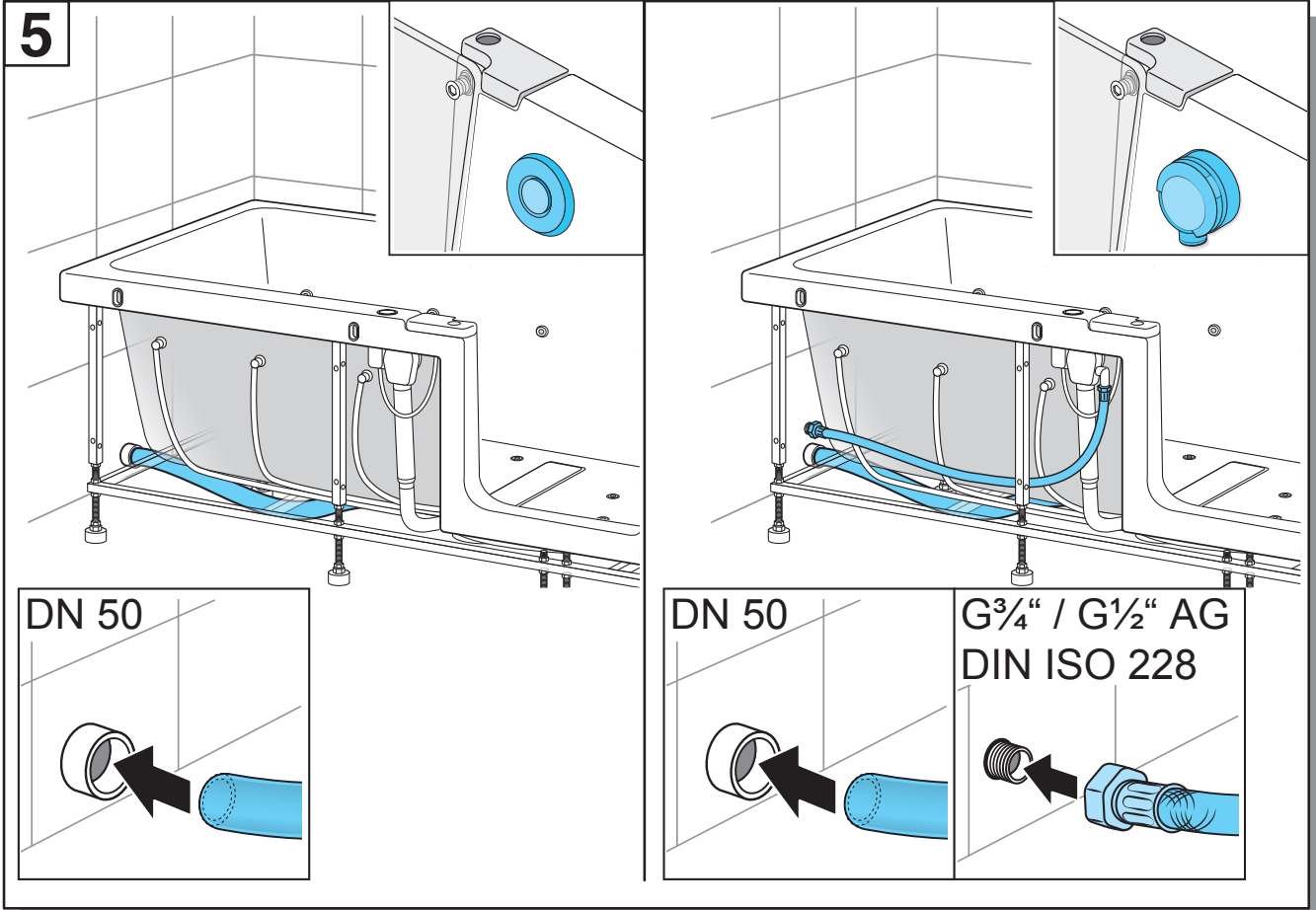
Entfetten
degrease
dégraisser
sgrassare
desengrasar
desengordurar
ontvetten
odtlušćić
avfette
обезжирить

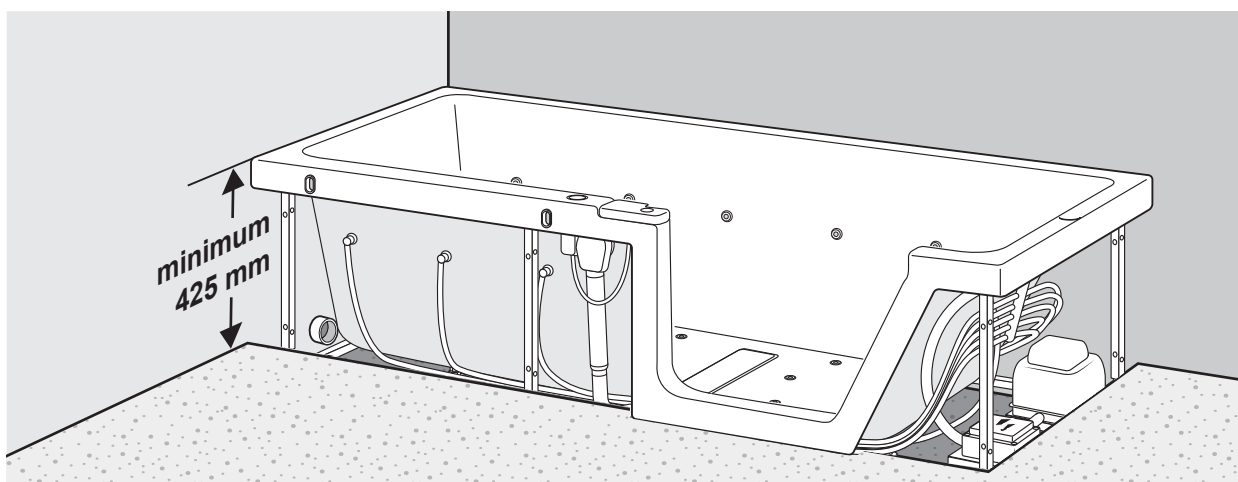
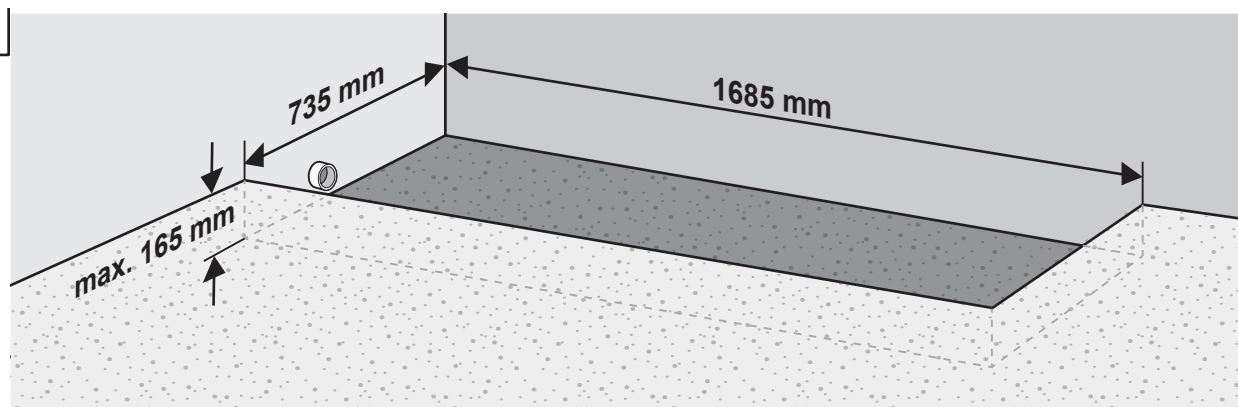


INSTRUCTION DE MONTAGE



INSTRUCTION DE MONTAGE





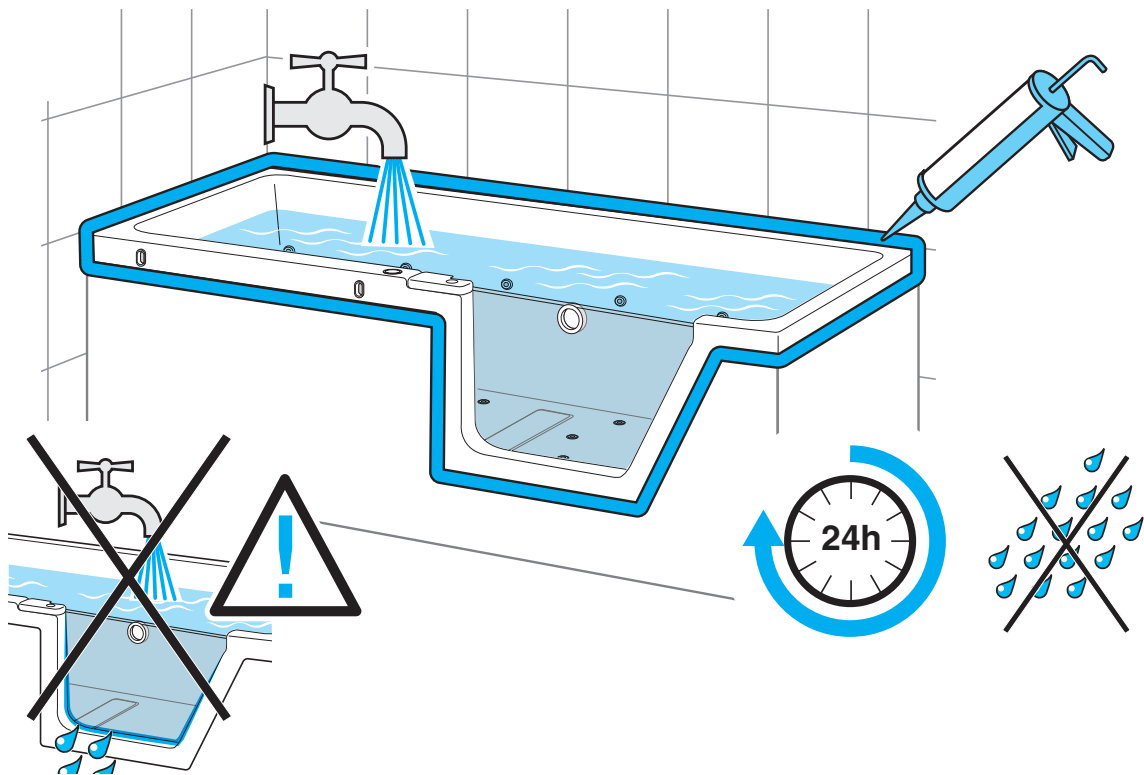
En cas de montage encastré sur béton brut (dimensions du coffrage) Le receveur peut être installé à une profondeur inférieure de max. 165 mm. Avant le montage, imperméabiliser la zone exposée aux éclaboussures ainsi que toute la surface du sol au moyen d'une feuille d'étanchéité liquide. Observer les normes nationales afin de garantir une imperméabilisation conforme.

JOINTS DE SILICONE

CONSIGNES D'ENTRETIEN POUR BAINOIRES ET DOUCHE DUSCHOLUX EN ACRYLIQUE SANITAIRE

Grâce à une surface lisse et non poreuse, les baignoires en acrylique DUSCHOLUX peuvent être rincées facilement à l'eau et nettoyées avec un chiffon humide. En cas d'encrassement tenace ou d'entartrage, le nettoyage est facilité par l'emploi du produit de nettoyage pour baignoires DUSCHOLUX (réf. 699.903200). Une petite pulvérisation de produit de nettoyage et un peu d'eau froide suffisent pour rendre à la baignoire sa brillance initiale (respecter les instructions). Ne jamais utiliser de produits abrasifs à base de sable ou granuleux. Dans le cas de surfaces brillantes, les traces de frottement et rayures légères peuvent être éliminées à l'aide d'une crème de polissage spéciales (kit d'entretien et de polissage DUSCHOLUX, réf. 699.903000).

Les rayures plus profondes et traces de brûlures seront éliminées soigneusement avec un papier de verre fin (respecter les instructions du kit d'entretien et de polissage). Traiter ensuite à la crème de polissage. Les surfaces mates seront de préférence traitées à la paille de fer (n° 00). La passer toujours dans le même sens (ne pas imprimer de mouvements circulaires). Les conduites d'écoulement obstruées peuvent être nettoyées à l'aide d'un déboucheur. Respecter impérativement les instructions d'utilisation correspondantes donnée par le fournisseur. Rincer ensuite impérativement et soigneusement à l'eau.



Attention! Pour les receveurs et baignoires en acrylique, utiliser uniquement du silicone sanitaire. Pour les pierres naturelles (per exemple, le marbre), utiliser uniquement du silicone special. Dégraisser le bord de la baignoire!

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER OPERATORE SPECIALIZZATO

CONSEGNARE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO AL CLIENTE
A MONTAGGIO AVVENUTO

Contenuto

Indicazioni importanti / Garanzia / Responsabilità	Pagina 33
Installazione di impianti sanitari / Allacciamento dell'acqua	Pagina 34
Installazione elettrica / Allacciamenti elettrici	Pagina 35
Prova di funzionamento	Pagina 36
Istruzione di montaggio	Pagina 37
Silicone	Pagina 41

INDICAZIONI IMPORTANTI

Prima del montaggio:

- Prima di iniziare il montaggio occorre leggere completamente e con attenzione il presente documento
- In caso di danni di trasporto visibili: Non montare in nessun caso il prodotto; riportare i danni in forma scritta sulla bolla di accompagnamento all'atto della presa in consegna!
- I danni appurati devono essere comunicati in forma scritta al proprio fornitore entro cinque giorni lavorativi
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni rilevati a prodotto già montato
- Si prega di indicare il numero di garanzia all'atto della denuncia del danno
- Non sollevare (trasportare) la vasca dal sistema di tubazioni e dai componenti funzionali e non urtarla
- Proteggere la superficie della vasca durante l'installazione, coprendola ad es. con una coperta o un pannello di legno
- Per l'utilizzo e la manutenzione corretti di questo prodotto, si prega di osservare le istruzioni per l'uso
- In caso di cambio di proprietà è necessario trasmettere la presente documentazione per l'utente al nuovo proprietario

Garanzia:

- La garanzia copre errori di produzione e vizi del materiale

Sono esclusi dalla garanzia:

- Danni dovuti al trasporto, errori nell'ordine effettuato, danni causati dal montaggio, errori nell'utilizzo e nella manutenzione ordinaria, danni derivanti dall'uso di cosmetici, liquidi colorati e generi alimentari, variazioni di colore, pezzi soggetti a usura (ad es. guarnizioni).
- Ci assumiamo la responsabilità di garanzia, in caso di danni, solo se il montaggio (dei sanitari ed elettrico) è stato eseguito da un'azienda specializzata e autorizzata
- I costi di smontaggio e montaggio, anche se eseguiti da terzi, vengono riconosciuti solo mediante accordo scritto precedentemente stipulato.
- Eventuali modifiche effettuate durante l'installazione e/o l'inosservanza delle istruzioni per l'uso e di montaggio comportano l'annullamento della garanzia
- Le riparazioni del motore e del sistema di comando possono essere eseguite esclusivamente dal servizio di assistenza clienti DUSCHOLUX o da un'azienda (persona) autorizzata da DUSCHOLUX

Duscholux non si assume alcuna responsabilità per danni:

- riconducibili a un'installazione inappropriata
- dovuti a un utilizzo improprio
- dovuti ad interventi non autorizzati o riparazioni inappropriate
- causati da un difetto del sezionatore di rete
- derivanti da un utilizzo inappropriato o da un'applicazione errata di prodotti detergenti e disinfettanti

INSTALLAZIONE DI IMPIANTI SANITARI

Dotazione:

- La Step-in Sparkling + Music è predisposta per l'allacciamento
- Tutti i modelli sono dotati di telaio incl. i piedi della vasca nonché di una rifinitura di scarico e troppopieno.
- Tutte le vasche vengono sottoposte in fabbrica, prima della consegna, a un controllo di tenuta e di funzionamento.

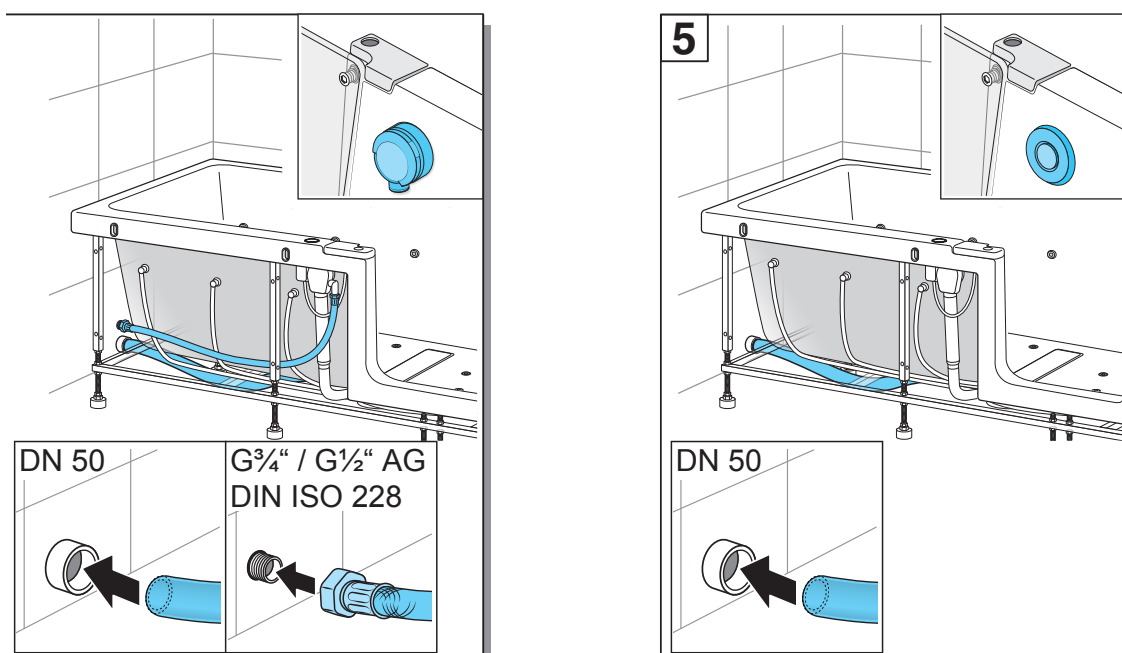
Preparazione al montaggio:

- Pulire a fondo lo spazio sottostante alla vasca, per evitare che la soffiante attiri particelle di sporco.
- Montare la vasca solo su terreni adatti a resistere ad ambienti umidi (pavimenti piastrellati o laccati)
- Isolamento acustico: All'atto del montaggio, attenersi alla DIN 4109 e/o alla SIA 181 (isolamento acustico all'interno degli edifici)

Montaggio:

- Per la messa a livello della Step-in Sparkling + Music, è possibile regolarla in altezza
- Dopo la fine dei lavori tutte le fughe devono essere chiuse con del silicone sanitario

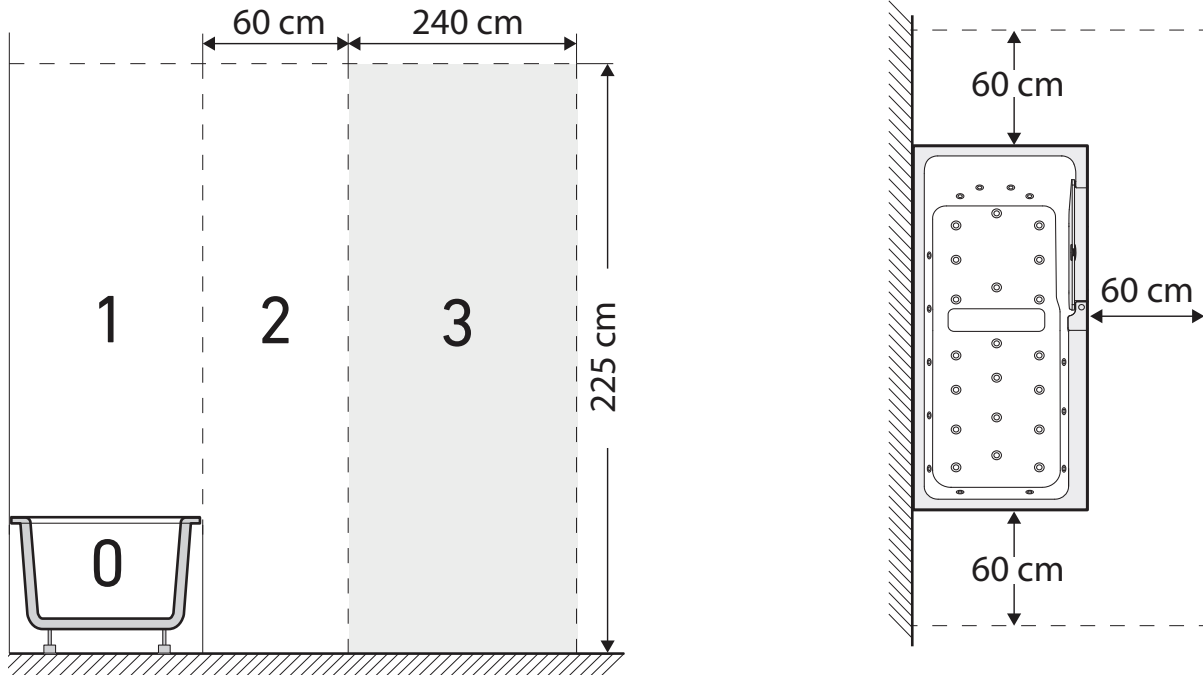
Allacciamento dell'acqua:



- Se è installata una rifinitura di scarico e troppopieno con bocca di erogazione vasca integrata, occorre osservare le indicazioni fornite dal produttore.
- Il collegamento di entrata dell'acqua deve essere realizzato da un installatore di impianti sanitari autorizzato. L'installazione deve avere luogo in base alla DIN EN 1717 (interruttore tubo). Occorre attenersi a tutte le altre condizioni specifiche del paese di utilizzo.

INSTALLAZIONE ELETTRICA:

ZONE PROTETTE IN BASE ALLA DIN VDE 0100-701



Installazione elettrica:

- I collegamenti elettrici, inclusa la compensazione del potenziale (la barra di compensazione del potenziale è fissata al telaio) della vasca idromassaggio devono essere effettuati secondo le norme EMC locali e attenendosi alla DIN VDE 0100-701, da un elettricista autorizzato
- Occorre rispettare esattamente le zone protette
- I componenti dell'installazione che contengono pezzi sotto tensione – ad eccezione di quelli con bassa tensione di sicurezza fino a 12V – devono risultare inaccessibili per le persone che utilizzano il bagno.
- Il collegamento è consentito all'esterno delle zone protette 0 – 2 ovvero nella zona 3

Allacciamenti elettrici:

- **Attenzione:** Tutte le operazioni di montaggio e smontaggio effettuati sulla Step-in Sparkling + Music, devono essere eseguite in assenza di tensione e di polvere!
- Il sistema completo deve essere collegato mediante un dispositivo di protezione contro la corrente di guasto (interruttore FI per correnti di guasto) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA
- L'intero sistema deve inoltre essere collegato in modo permanente alla rete tramite un sezionatore di rete onnipolare (in base alla categoria di controllo III), e tramite linee fisse, e deve inoltre essere protetto con 16A.
- Linea di collegamento quadro di comando - Vasca: F3Gx1,5 (ex NYMHY 3 x 1,5 mm²)
- La Step-in Sparkling + Music deve essere spenta in caso di inutilizzo o di lavori di assistenza

Prova di funzionamento:

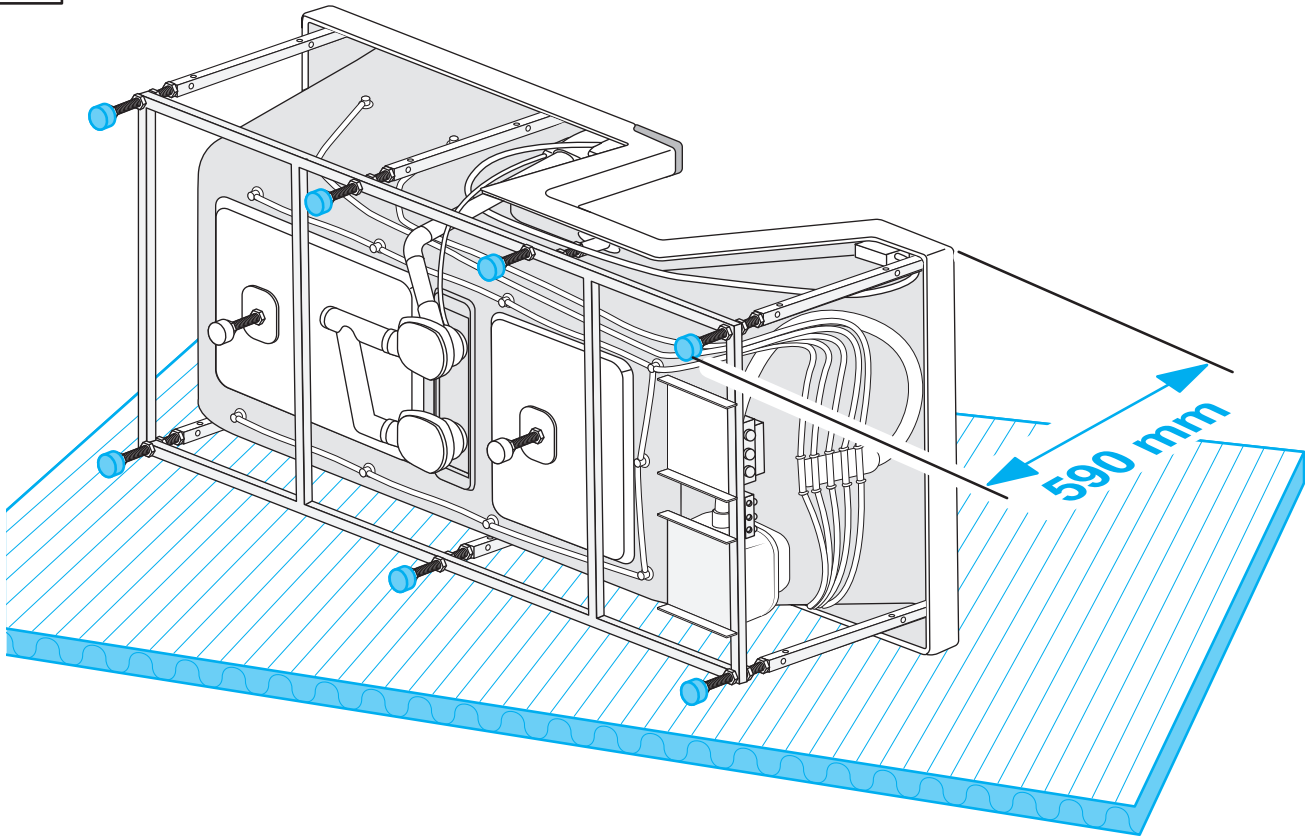
- Terminare le operazioni di installazione, ovvero prima di iniziare la piastrellatura, la Step-in Sparkling + Music deve essere sottoposta a una prova di funzionamento
- Prima di riempire la vasca per la prima volta, si prega di pulirla con cura
- Riempire la vasca con acqua sufficiente (temperatura in ingresso 40 +/- 5 °C) a garantire il funzionamento della vasca idromassaggio
- Accendere il sistema e lasciarlo funzionare per 10 min. tenendolo sotto controllo. Controllare in questa fase tutte le funzioni descritte all'interno delle istruzioni per l'uso
- Spegnere la Step-in Sparkling + Music e controllare, trascorsi altri 10 min., la tenuta di tutti i sistemi di tubazioni nonché della rifinitura di scarico e troppopieno. Attenzione:
Non svuotare la vasca
- Verificare che tutta l'acqua defluisca all'atto dello scarico successivo
- Qualora siano necessarie operazioni di rifinitura (adattamento dei componenti, sostituzione degli elementi costruttivi), occorre ripetere il processo
- Giunture in silicone conformemente alle istruzioni

Indicazioni per l'uso:

- La Step-in Sparkling + Music dovrebbe essere pulita sia normalmente sia tramite soffiatura dopo ogni utilizzo (vedere anche istruzioni per l'uso)
- Per la pulizia e la manutenzione ordinaria, consigliamo di utilizzare detersivi per vasche (Cod. art. 699.903200) nonché il disinfettante per vasche idromassaggio Duscholux (699.903310)
- Non servirsi di detersivi contenenti cloro o di solventi; questo potrebbe causare un danneggiamento delle tubazioni
- Non applicare alcun detersivo abrasivo
- Non devono essere utilizzati prodotti per il bagno contenenti olio o che producano schiuma

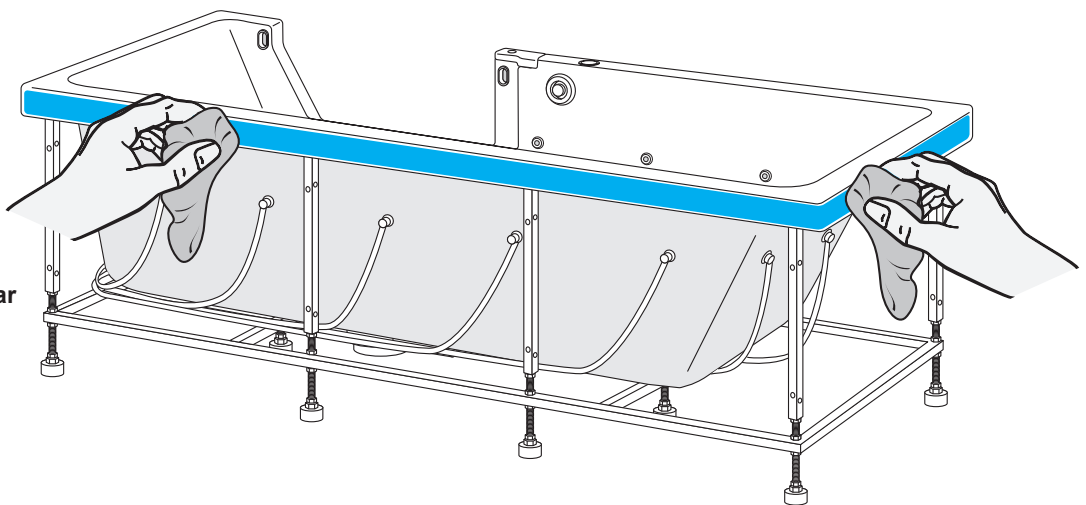
ISTRUZIONE DI MONTAGGIO

1

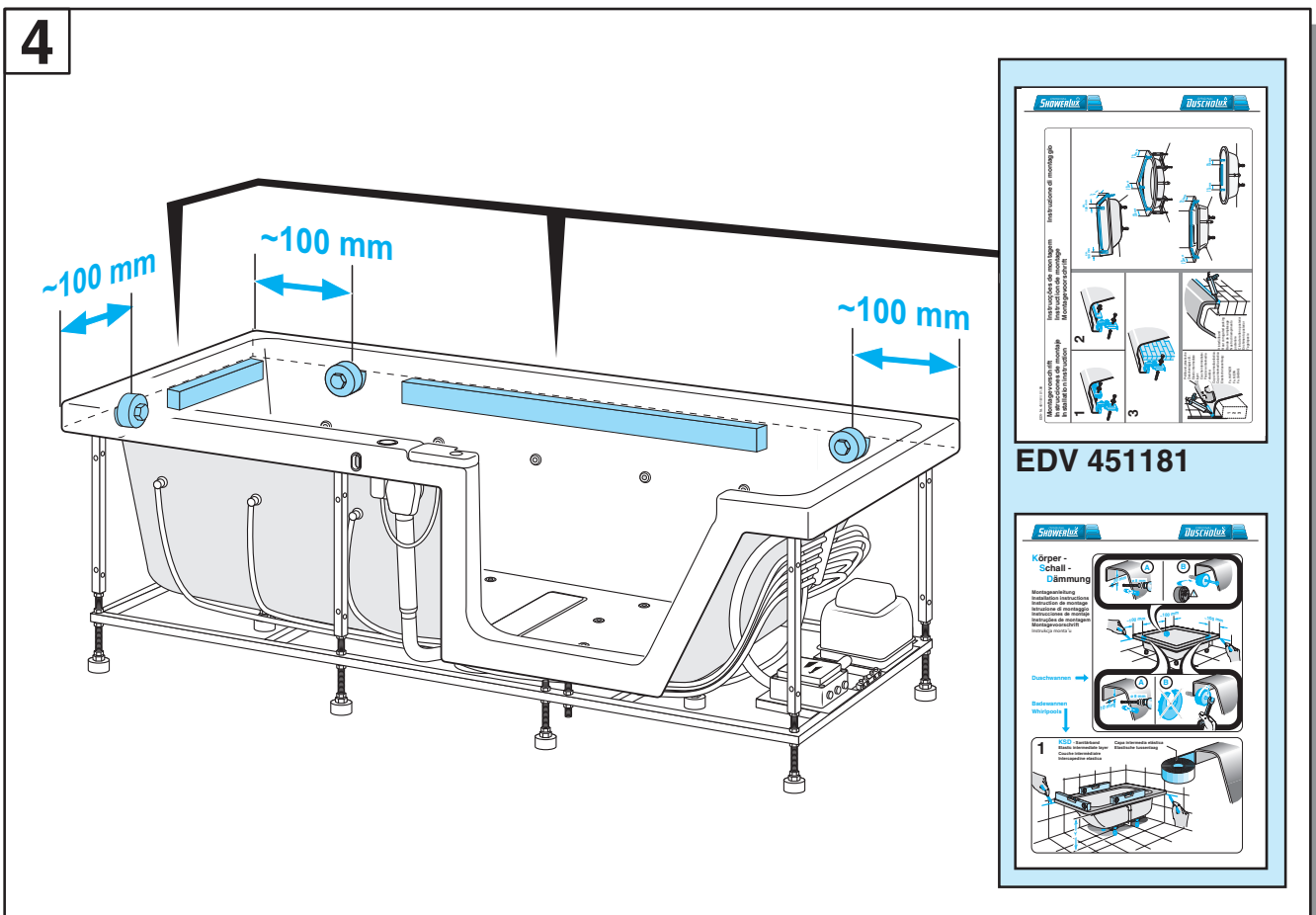
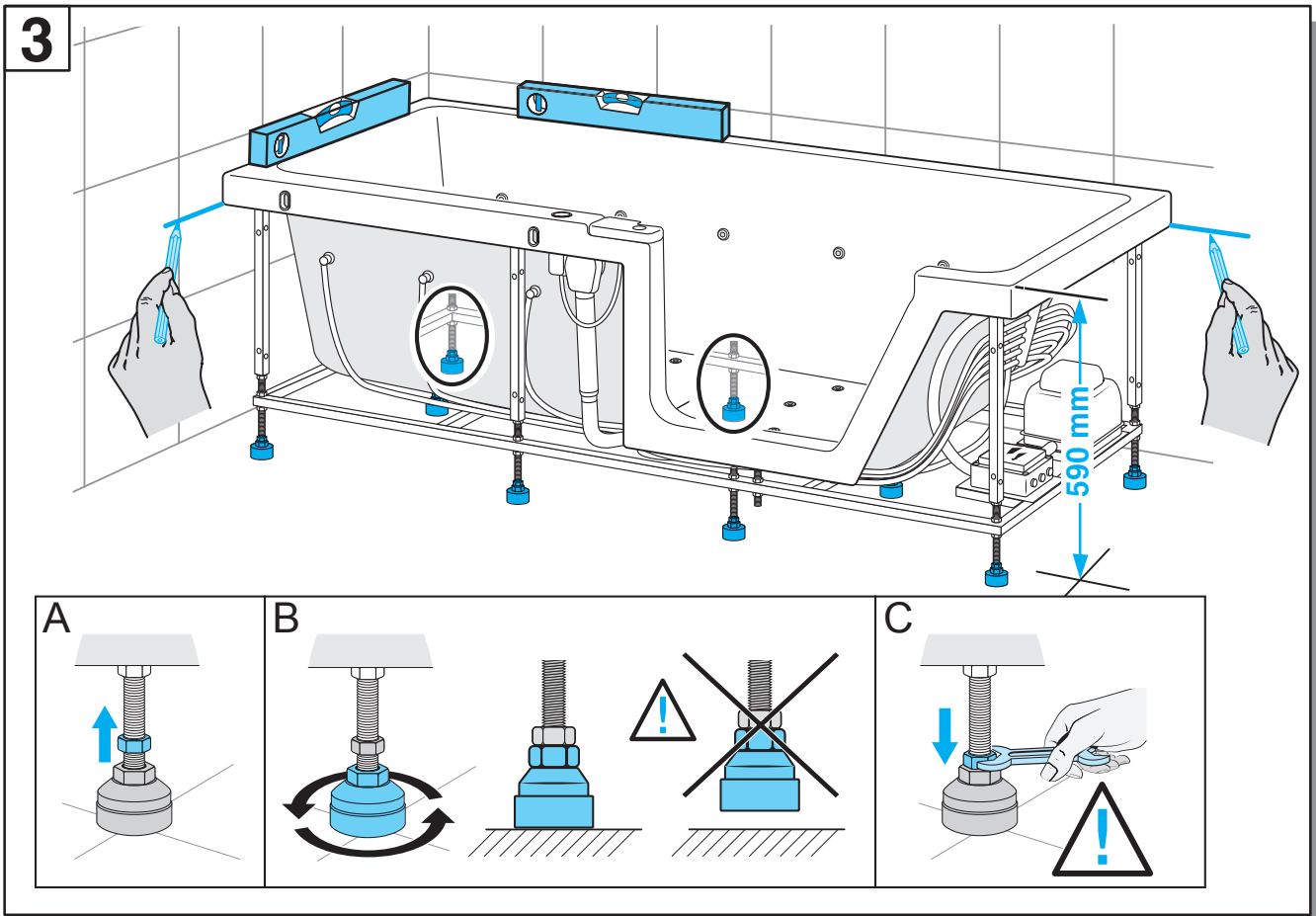


2

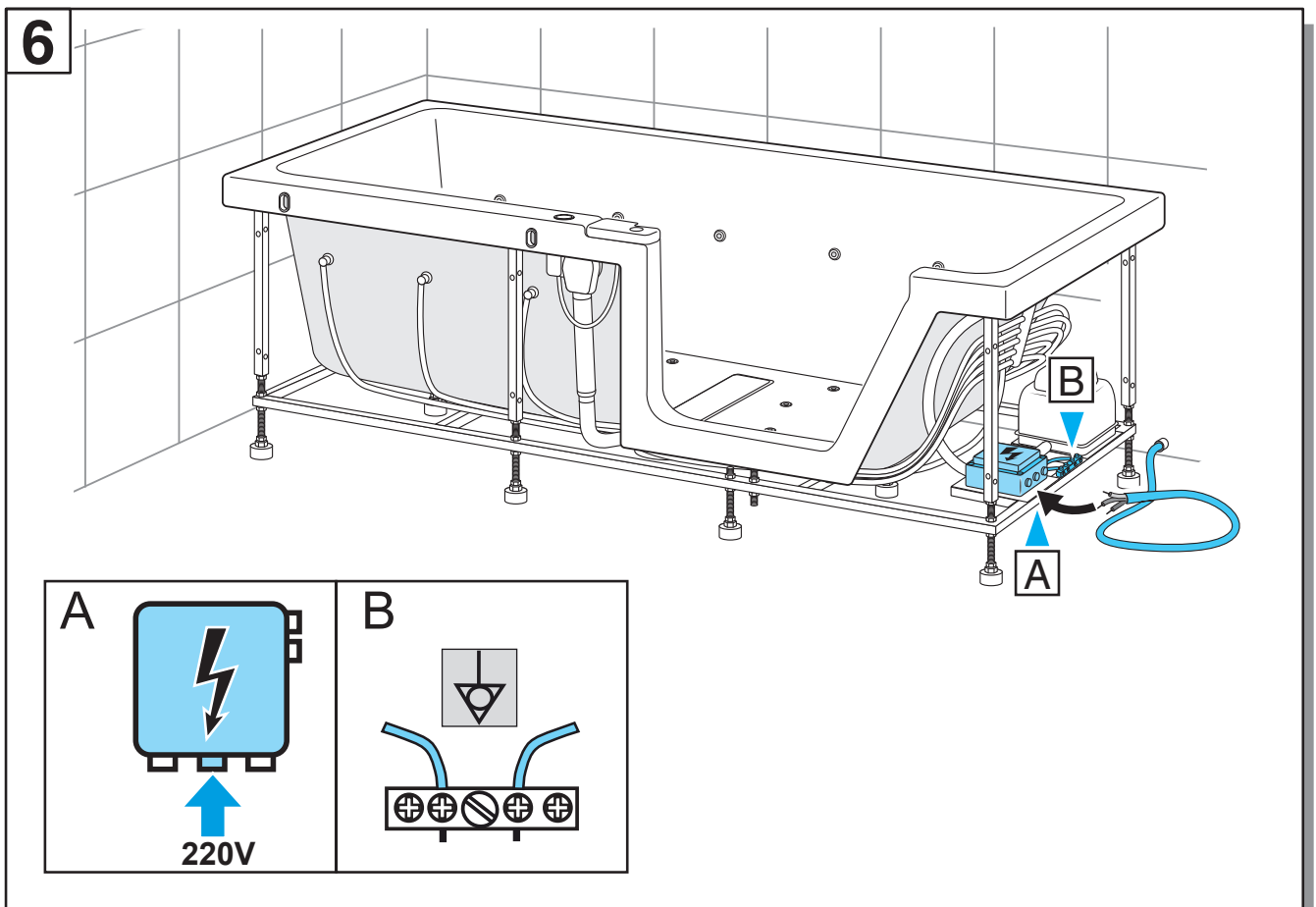
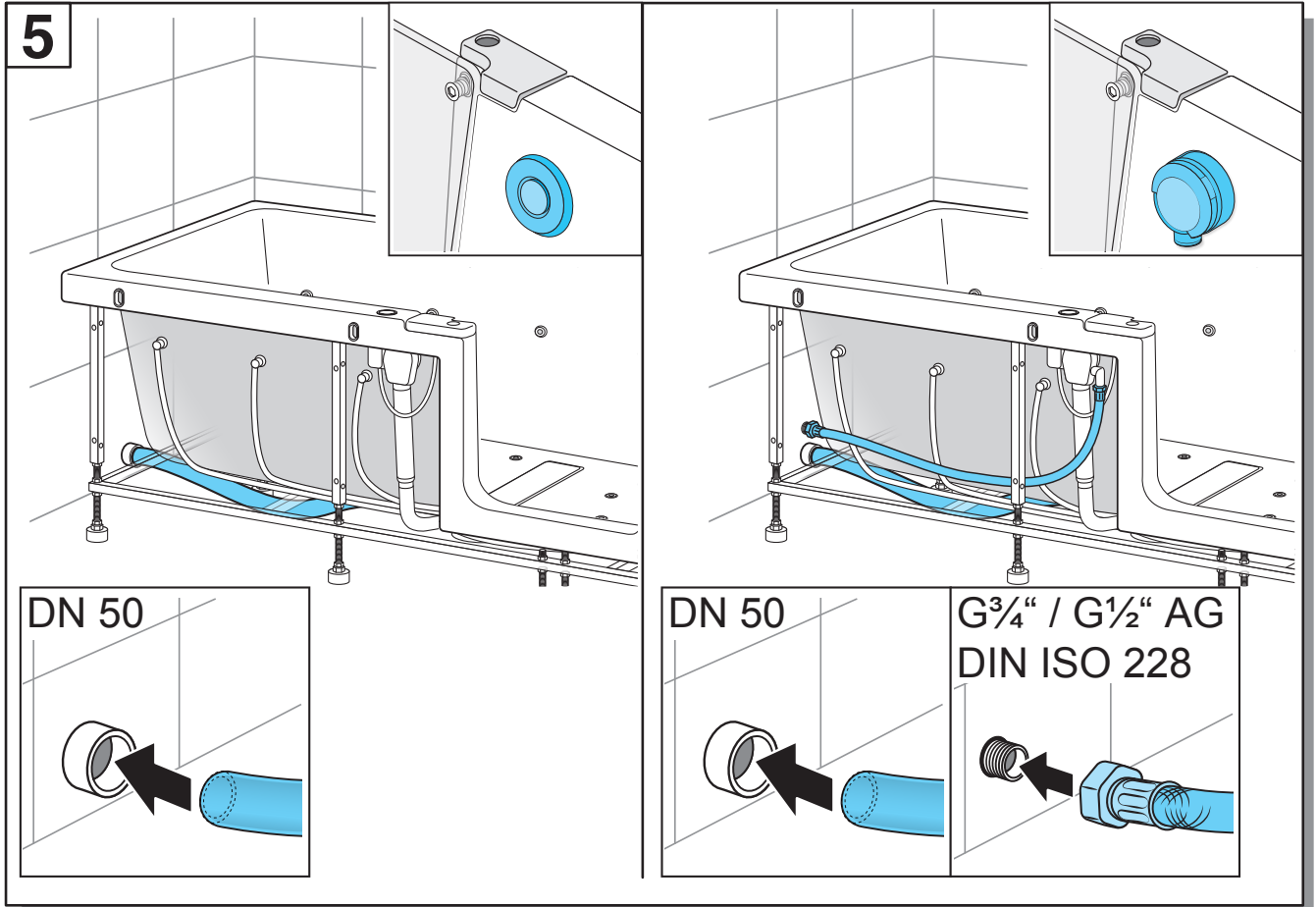
Entfetten
degrease
dégraisser
sgrassare
desengrasar
desengordurar
ontvetten
odtlušćić
avfette
обезжирить

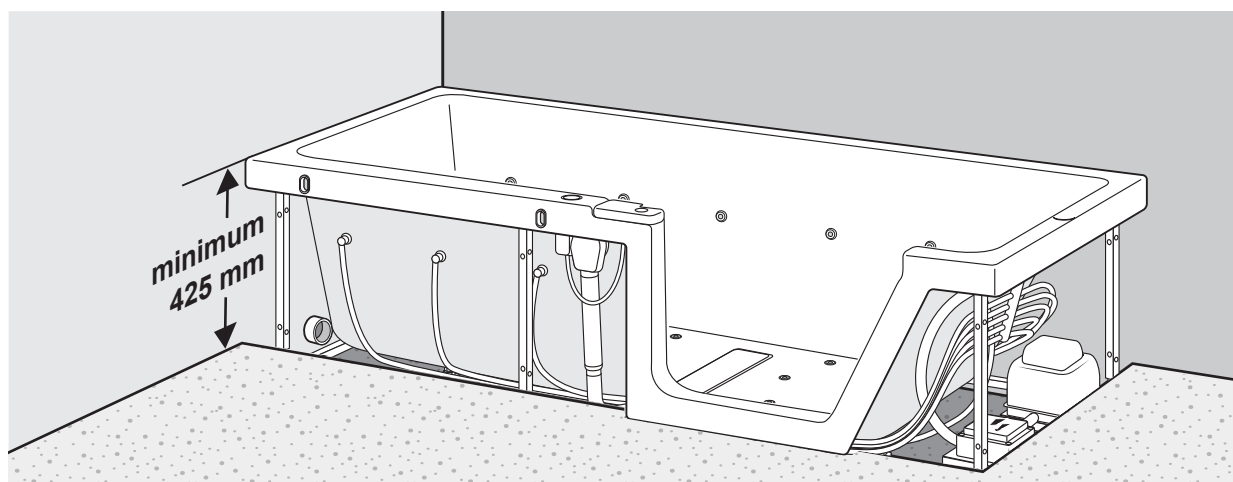
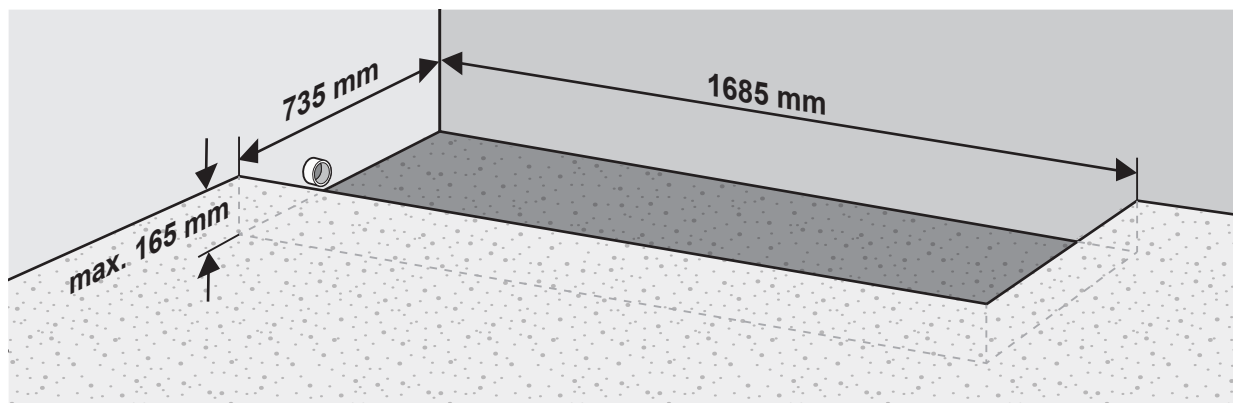


ISTRUZIONE DI MONTAGGIO



ISTRUZIONE DI MONTAGGIO





In caso di montaggio incassato su calcestruzzo grezzo (misura cassaforma) La vasca può essere interrata fino a max. 165 mm di profondità. Prima del montaggio, impermeabilizzare l'area soggetta a spruzzi e l'intera superficie di fondo con pellicola isolante fluida. Rispettare le norme per il corretto isolamento dall'umidità vigenti nel Paese d'installazione.

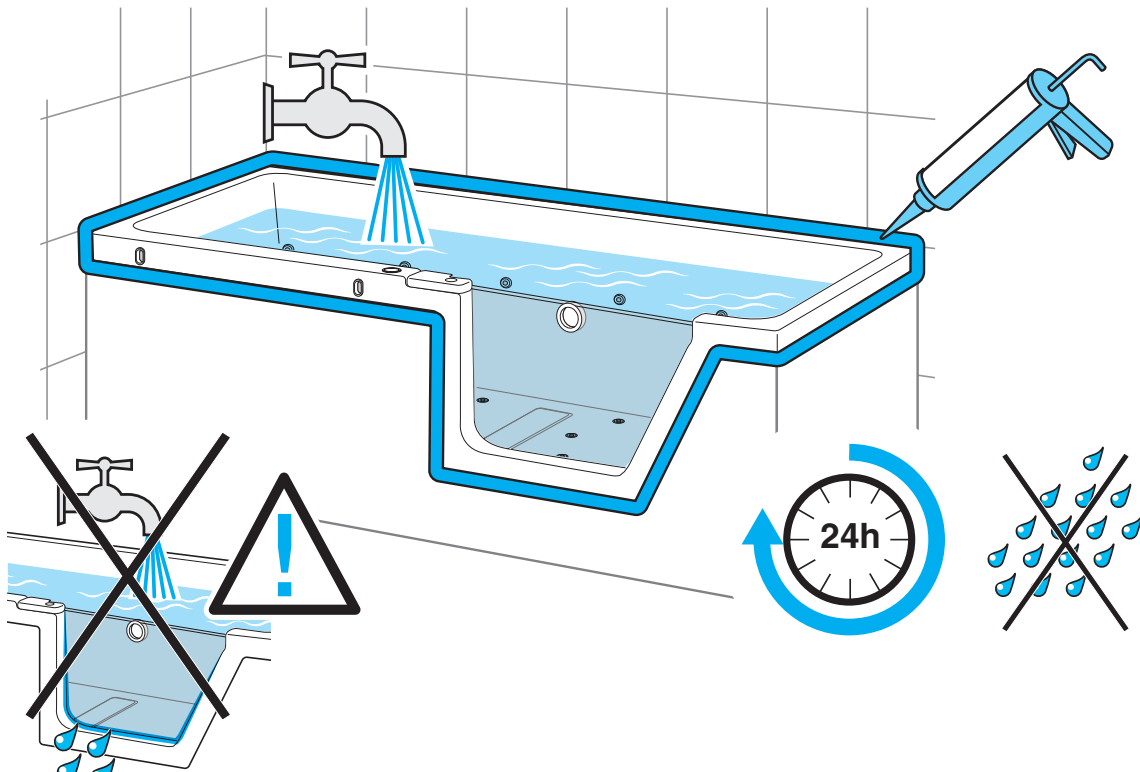
FUGHE DI SILICONE

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA VASCHE E PIATTI DOCCIA IN ACRILICO DUSCHOLUX

Istruzioni per la pulizia vasche e piatti doccia in acrilico DUSCHOLUX

Grazie alla superficie completamente liscia, priva di pori, le vasche in acrilico DUSCHOLUX si possono pulire facilmente con acqua ed un panno umido. Per una perfetta pulizia in caso di molto sporco o deposito di calcare, mettiamo a disposizione il detergente liquido per vasche DUSCHOLUX (n° d'ordine 699.903200). Basta una piccola spruzzata di detergente e un po' di acqua fredda e la vasca torna pulita e lucida come nuova (seguire le istruzioni per l'uso). Si prega di non utilizzare mai prodotti in polvere o abrasivi. Punti di abrasione o piccoli graffi della superficie possono essere eliminati dalle vasche lucide con l'apposita crema, che si trova nel kit per la manutenzione e la lucidatura DUSCHOLUX (n° d'ordine 699.903000).

Per eliminare graffi profondi o bruciature usare l'apposita carta smerigliata (si prega di seguire le istruzioni nel kit per la manutenzione e la lucidatura). In seguito lucidare con la crema. Le superfici opache vanno trattate con una sottile paglietta in acciaio (finezza 00). È importante che la levigatura venga fatta sempre in un'unica direzione (non in senso rotatorio). Gli scarichi otturati possono essere liberati con gli appositi prodotti in commercio. È obbligatorio seguire attentamente le istruzioni riportate dalla casa produttrice. Non dimenticare di sciacquare accuratamente con acqua dopo l'uso.



Attenzione! Per docce e vasche acriliche utilizzare esclusivamente silicone per sanitari. Pietra naturale (per es. marmo) usare solo silicone speciale. Sgrassare il bordo vasca!

